

# ...eta **kitto!**

815 zkia. 2012-VII-20

ASTEKARIA

*Ander Romaratezen*  
**Uda Olinpikoa**

## **EUKi**

ARTEKARITZA

Toribio Etxebarria, 1 - behea  
943 20 42 99

**AUTOAREN ASEGURUA**  
*preziorik onenean*



**DOKTOREAK:**

Antonio Murillo / Ainhoa Zulueta / Susana Sierra / Maitane G. Iñiguez

**Kasu konplexuetako  
eta hezur eta  
hortzoi gabeko  
inplantologian  
ADITUAK**

**PUNTA-PUNTAKO  
inplantologia,  
OSTEOINKORPORAZIO  
teknika BERRIA  
erabiliz**



# *Inplantologia*

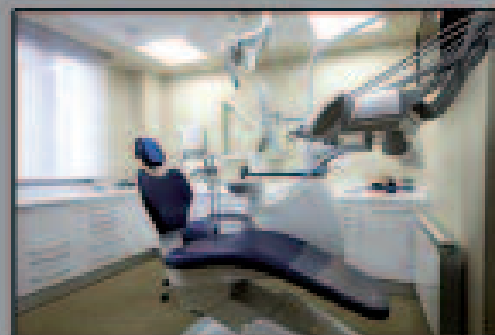
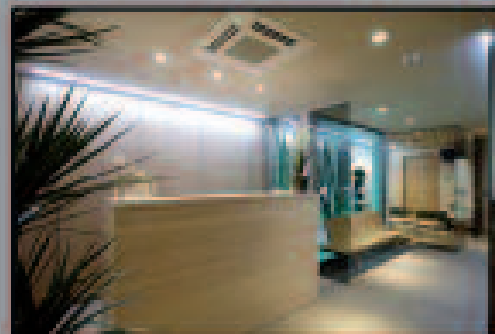
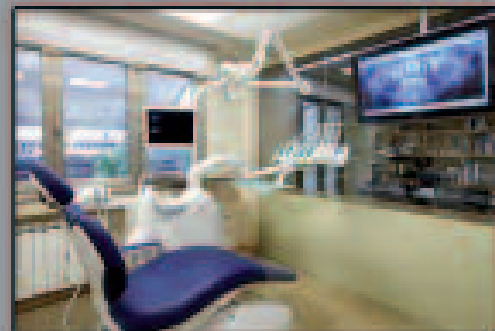
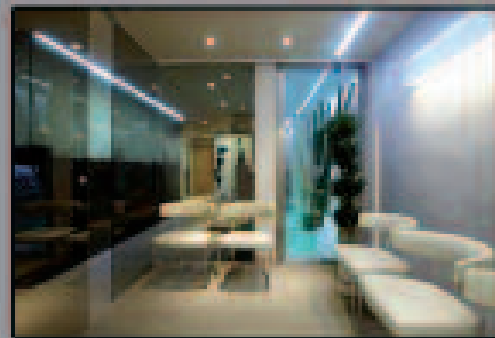
**ORDUTEGIA:**

Astelehenetik ostegunera:

10-14 / 16-20h

Ostiraletan: 10-14 / 15-19h

*Prezio  
berezia!!!*



Julian Etxeberria, 12 - 1. Esk - Tfnoa. 943 20 85 52



**IRAZABAL**  
clínica dental

[www.clinicairazabal.com](http://www.clinicairazabal.com) - [info@clinicairazabal.com](mailto:info@clinicairazabal.com)



**ARGITARATZAILEA:**

...eta kitto! Euskara Elkarteak

**HELBIDEA:**

Urkizu, 11 - solairuartea  
20600 Eibar

**TELEFONOAK:**

943 20 67 76 / 943 20 09 18

**FAXA:**

943 20 28 72

**Astekariaren E-MAILak:**

erredakzioa@etakitto.com

komunikabideak@etakitto.com

publizitatea@etakitto.com

**Elkartearen E-MAILak:**

elkartea@etakitto.com

normalizazioa@etakitto.com

**ERREDAKZIO-KONTSEILUA:**

Itziar Albizu

Maidar Aranberri

Ekhi Belar

Jose Luis Gorostegi

Silbia Hernandez

Koldo Mitxelena

**ADMINISTRAZIOA:**

Marisol Uriarte

**KOORDINATZAILEA:**

Koldo Mitxelena

**ERREDAKZIO-BURUA:**

Silbia Hernandez

**DISEINUA ETA MAKETAZIOA:**

Jose Luis Gorostegi

**ARGAZKI ARLOA:**

Leire Iturbe, E. Belar

etza S. Hernandez

**HIZKUNTZA ARDURA:**

Juan Andres Argoitia

Maidar Aranberri

**PUBLIZITATEA:**

Itziar Albizu

Belen Ulazia

Tfnoa: 943 20 67 76

**AZALEKO ARGAZKIA:**

Ander Romaratek lagata

**BANAKETA-ARDURADUNA:**

Ainhoa Luz

**TIRADA:**

8.000 ale

**INPRIMATEGLIA:**

GERTU koop. (Oñati)

**COPYRIGHT-A:**

...eta kitto!

**LEGE-GORDAILUA:**

SS/430/92

ISSN: 1132 - 1679

(\*...eta kitto!\*k ez du bere gain hartzen al-  
dizkarian adierazitako esanen  
eta iritzien erantzunkizunik)

## Gure aurrekoek erabiltzen zuten euskeraz

**ISTAR/IZTAR LEHENGUSU.-** Bi pertsona iztar lehengusuak dira bien gurasoak elkarren artean neba-arrebak direnean. Gaztelerazko **'primo hermano'**. "Bixen aittak anaiak ziraretik eurak istar-lehengusuak".

**ISTARRIXA/IZTARRIXA ZERRAU.-** Eztarria urratu, itxi, **'afonia'** izan. "Hainbeste orruagaz, istarrixa zerrau jata".

### %44ko diru-laguntza jaitziera hanka-sartzea da, etorkizuna baldintzatzen du-eta

Euskara elkarteek euskal komunitateari egindako ekarpen handienetako bat herri aldizkariaren sorrera izan zen. Urteak daramate aldizkariak herrian euskaldunoi gertatutako berri ematen; baita ...eta kitto! bera ere.

Herrigintzaz sortutako aldizkariak ekarpen ikaragarria egin dute euskaratik eta euskaraz komunitatea indartzeko. Administrazioek beti izan dute herritik sortutako euskal hedabide hauek laguntzeko zeregin. Administrazioek badutelako, euskaraz bizitzeko bidean, politikak aurrera eramane eta neurriak hartzeaz gain, euskalgintzari laguntzeko betebeharra.

Eusko Jaurlaritzak, dagokien moduan, urtero lagundu du diruz ...eta kitto! astekaria. Martxoko batzar nagusian ahalegin handia egin beharrek ordea izango zela onartu genuen, Eusko Jaurlaritzak berak % 10eko jaitziera aurreikusteko esan zigulako, besteak beste.

Baina sorpresa ekainean heldu da: Eusko Jaurlaritzaren jaitziera, % 10ekoa beharrean, % 44koa izango dela ikustean. Aurreikusitakoa baino 26.400€ gutxiago. Jaitziera horrek, astekaria bera kolokan jartzeaz gain, elkartearen beraren urteko helburuak ere kinka larrian jarri ditu.

Eusko Jaurlaritzak gure aldizkaria ondo baloratuta produktua dela jakinarazi izan digu beti. Zer gertatu da orain % 44ko jaitziera emateko? Zer baloratu du Jaurlaritzak?

Eskualdeko euskara elkarteak elkarrekin gabilza etorkizunaren inguruan eztabaidatzen. Eskualdearentzat onena izango den eta eskualdeko euskal komunitateari ekarpenik onena egingo dion produktua diseinatzen. Baina momentuan euskalgintzak duen tresna garrantzitsuenetako baten kontra jotzea, diru-laguntzak jaitzita, estrategikoa baino, administrazioaren hanka-sartzea da. Produktua kolokan jartzeaz gain, elkartearen indarra sasoi berri bati ekiteko ahul-tzen duelako. ...eta kitto! zein euskalgintzaren kontrako erasotzat har dezakegu hori.

Hala ere, ...eta kitto!ren helburu nagusia Eibarko euskal komunitatea indartzea eta herrian euskaraz bizitzeko pausoak ematea da, bere esku dauden guztiak eginez. Horregatik, aurten ahalegin berezia egin eta, orain arteko bidetik, Eibarren ekarpena egingen jarraituko dugu. Gure esku dagoen heinean, euskaraz informatzen segituko dugu.

IGONE LAMARAIN COBO

...eta kitto!-ko Euskara Elkarteak presidentea

### ERREDAKZIOAREN OHARRA

Esku artean duzuen ale honekin amaitzen dugu ikasturtea. **Hurrengo**, oporretatik bueltan eta Arrateko jaien aurretik, **irailaren 6an (eguna)** jaso ahal izango duzue zuen buzoiletan. Bitartean, ondo pasa oporrak eta bueltan ikusi arte!!!



EIBARKO  
UDALA



GIPUZKOAKO  
FORU  
ALDUNDIA



EUSKO JAURLARITZA  
GOBIERNO VASCO

KULTURA SAILA  
(HIZKUNTZA POLITIKARAKO  
SAILBURUORDETZA)



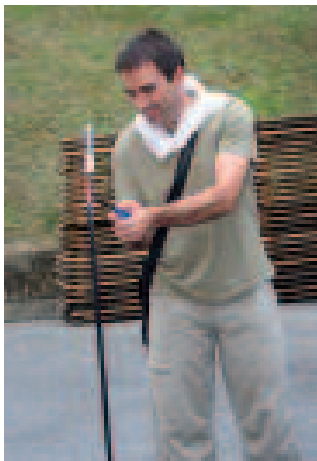
Eibarko Udalak, Gipuzkoako Foru Aldundiak, Eusko Jaurlaritzako Kultur Sailak eta Kutxak diruz lagundutako aldizkaria

asteko

20.397

datua

euroko batezbesteko errentia daka Eibarko biztanle bakotzak urtian eta probintziako erdi aldian dago: donostiarrak 26.000ra heltzen diran bittartian, pasaitarrak 17.000ra ez dira iristen. Krisixa hasi zanetik bi urtera, gipuzkuarrok 778 euro galdu doguz urtian batezbeste.



## Lau ordezo alkate eukiko dittugu udan

**URTE SASOI HONETAN OHIKUA DAN MODUAN,** Miguel de los Toyos alkatia oporretan izango dan egunetan hainbat ziñegotzik ordezkatu dabe, txandaka bere kargua beteta: uztailaren 28tik abuztuaren 15era Pedro Escibano izango da ordezo alkatia, abuztuaren 16tik 19ra M<sup>a</sup> Jose Telleria, abuztuaren 20tik 26ra Eneko Andueza eta abuztuaren 27tik iraillaren 7ra bittartian Arcadio Benítez. Oporrak amaituta, De los Toyos Arrate egunian bueltauko da biharrera.

## Hainbat bihar egingo dira herrixan

**URTEROKO MODUAN, AURTEN BE UDAKO ASTIAK HERRIXAN** hainbat bihar egiteko aprobetxauko dittue, bestiak beste sasoi honetan urtian zihar baiño jende gitxiago ibiltzen dalako. Egingo diranen artian potolonuetakua Amaña-Ardantza bittartian trenbidia bikoizteko hasitta daguzen biharrak dira, kostauko dabena-arengaitik (14'9 millioi euro) eta amaitzen tardauko dabena-arengaitik be (15 hillebete). Gaiñera, ez dira horrek han inguruan egingo dittuen bakarrak, udan egingo dabelako Amañatik Torrekuara juateko pasabide barrixa be. Eta abuztuan hasiko dira Estaziño kalia barriztatzeko biharrak. Kalia oiñezkuendako erosuagua bihurtzeko biharrak 211.097 euroko presupuestua dake eta 4 hillebetian amaitzia dago aurreikusitta. Estaziño kalia urbanizatzeko biharrak egiñ ahal izate-



Estaziño kalian egingo diran lanak hurrengo hillaletatik hartuko dabe. / SILBIA HERNANDEZ

ko, datorren astelehenetik aurrera eta hille biko tartian kalia trafikua-erendako moztuta egongo da eta, jakiña, eziñ izango da bertan aparkau. Eta Milafloreseko akzesuak hobetzeko biharrak be hasitta dagoz honetzeko: Arrateko errepidetik barrixora doian sarrerria barriztatzeko 155.610 euro gastauko dittue.

Horrekin batera, beste obra txikixago batzuk be egingo dira datozen egunotan: Txontan, serrerixa inguruan, kirola egiteko gunia preparauko dabe;

Urkizun, Agiñaspi tabernako espaloia zabalagua egingo dabe; Blas Etxeberria, Asua Erreka eta Txaltza Zelaixan (epaitegiko kurba inguruan) asfaltaua barriztatu dabe; epaitegiko parkia tapatzeko biharrak hasiko dittue; Arrateko kolonixia konponduko dabe; ikastetxietan biharrezkuak diran mantenimiento lanak egingo dira; mendi inguruetak bidiak garbittuko dittue; eta Gipuzkoako Urak-ek Arrateko ur zikiñak Azitaiñeraiño eruateko biharrak egingo dittu.

## Udarako eskintza berezixak kalia bertan



Gaur 20.00ak arte egongo dira eskintzak kalia. / EKHI BELAR

**EIBAR MERKATARITZA GUNE IREKIAK UDAKO MERKEALDI BEREZIXEN FERIXIA** antolatu dau seigarrenez eta, horren harira, eguazten goiziaz geroztik eta gaur 20.00ak arte herriko 26 establezimenduk euren produktuak prezio berezixetan eskintzen dihardue Torribio Etxebarria kalia. Ekimena Eibarko Udalarekin alkarlanian antolatu dabe eta Eusko Jaurlaritzako Merkataritza, Industria, Barrikuntza eta Turismo sailak diruz lagunduta dago. Azokan, bestiak beste arropak, oiñetakuak, lentzerixia, kirolerako ekipamendua, konplementuak, dekoraziñorako elementuak, kafia, tea eta txokolata erosteko aukeria dago.

## Murrizketen kontrako protesta

**EGUAZTEN ARRATSALDIAN UNTZAGAN, UDALETXIAREN PARIAN** alkarrataratzia egiñ eben hainbat herritarrek, Gobernuak ezartzen diharduaz murrizketen kontra protesta egiteko. Bertan zabaldu eben pankartan "Bankarentzat dirua herritarrentzat pobrezia. No a los recortes!" esaldixa eguan idatzitta.





## Ordutegi berezixak Eusko Treneko zerbitzuetan

EuskoTrenen Debabarrenako autobusen udako ordutegixa astelehenian, hilla-ren 23an ezarriko dabe eta irailaren 2ra arte egongo da indarrarian. Tarte horretan, ordutegi barrixari segiduko des- ten EuskoTreneko autobus lineak honetxek dira: Lurraldebus sisteman sartutako Mallabia-De- ba-Ondarroa, Deba-Itziar, Ermua-Azpeitia, Eibar- Soraluze-Mendaroko Ospitala eta Eibar-Elgeta eta Udalbus sisteman sartutako Azittaiñ-Amaña eta Eibar-Arrate.

### Zapatu gabeko autobusak

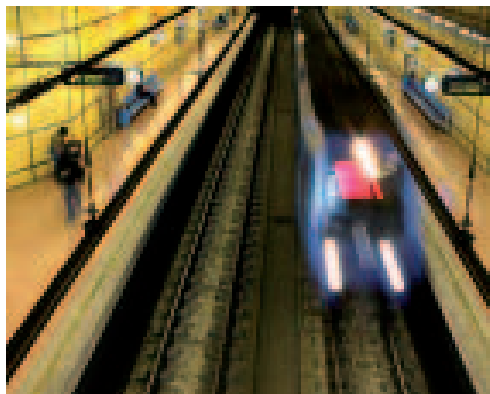
Debabarrenako autobusen udako zerbitzuan, bestalde, urte osuan eskintzen diran Ermua-On- darroa eta Eibar-Azpeiti tartietan zapatu gabeta- ko zerbitzueri eutsiko detse.

Ermua-Ondarroa (Eibartik urteeriak 00.25, 02.25, 04.25 eta 05.55ian), Ondarroa-Ermua (Ondarru- tik urteeriak 23.45, 01.45, 03.45 eta 05.45ian), Eibar-Azpeitia (Eibartik urteeriak 01.30, 03.30 eta 05.30xetan), Azpeitia-Eibar(Azpeittitik urtee- riak 00.45, 02.45 eta 04.45ian).

Informaziño gehxiago bihar dabenak Euskotre- nen 902 543 210 telefono zenbakira deittu edo www.euskotren.es webgunera jo leikie.

### Jaixetarako tren berezixak

Horrez gaiñ, Euskotrenek Bilbo-Deba artian ga- beko zerbitzu berezixa eskinduko dau bixar (hi-



llak 21) Amorebieta eta Ermuko jaixak dirala eta: Bilbo-Deba noranzkuan, Atxuri-Bilbotik Deba- rantz urteeriak 23.50, 01.50, 03.50 eta 05.50ian izango dira; Amorebietatik 23.50 (Zaldibarrerai- ño), 00.50 eta 07.13an (Durangoraiño); eta Er- mutik Debarantz 22.15, 23.53, 01.53, 03.53, 05.53 eta 07.23an (Eibarreraiño). Eta Deba-Bilbo noranzkuan Debatik Atxuri-Bilborantz urteeriak 01.35, 03.35, 05.35 eta 07.19xan (Elgoibartik Du- rangoraiño) izango dira; Zaldibar eta Durangotik Amorebietarantz 00.20 (Zaldibartik), 23.32 eta 06.45ian (Durangotik); eta Debatik Ermurantz 23.05, 00.35, 02.35, 04.35, 06.35 eta 07.35ian (Eibarreraiño).

## Debaldea Bizirik martxia Eibarrera aillegau zan

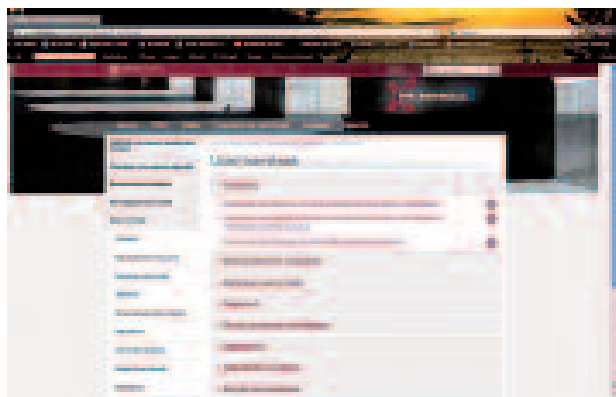
**AURREKO ASTEKO EGUENIAN, ARRATSAL- DIAN AILLEGAU ZAN EIBARRERA** "Debaldea Bizirik. Enplegua eta eskubidien alde, burujabe- tza ekonomiko eta soziala" leinari jarraituta LAB sindikatuak deittutako martxia. Bizitzen dihardu- gun egoera ekonomikuaren gaiñeko salaketia egiñ eta konzientziak astintzeko asuari jarraitu- ta egindako martxiak goizetik ekin zetsan bidia- ri, zutabe bittan banatuta (Eskoriatatik Eibarrera eta Mutrikutik Eibarrera). Herri batetik bestera bi- zikletan ibilli ziran eta herri-barruan, barriz, bat- zuk bizikletan segidu eben ibilbidia eta beste bat- zuk, barruz, oiñez. Zutabe bixak gure herrixan bat egiñ ebenian, Untzagatik abiatuta manifesta- ziiñua egiñ eben.



## Gero eta on-line tramitaziño gehixago

**UDALIAN INTERNET BITTAR- TEZ, ON-LINE EGITTEKO AUKE- RIA** eskintzen daben tramitazi- ñuen zerrendia gero eta luziagua da eta gaur egunian 15 tramitetik gora Udaleko buleguetara juateko premiña barik egin leikez. Bestiak beste, internet bittartez udaletxera juan barik egin leikiazen tramitiak ordainketak bankuan helbideratze- ko eskaeria, jakiñarazpenak jaso-

tzeko helbide fiskalaren aldaketa eskatzia, kanposantuko zerbitzuak tramitatzia, sailkatutako jardueraren baten edo titular aldaketiaren gaiñian barri emotia, hirigintzarekin lotutako konsultak egittia, elbarri daguazenendako aparkatzeko txartela eskatzia edo barriztatzia, udaltzaiñak egindako atestauen kopixak eskatzia edo bestelako es- kaeria presentatzia dira.



## a u t u a n

### 18.000 EURO JUBILAUENDAKO

Udalak herriko jubilau etxien artian 18.000 euro banatu dittu, urtian zihar antolatzen dittuen jarduerak pagatzen laguntzeko. Bakotxari emondako kantidadia bazkide kopuruaren eta antolatzen dittuan ekitaldixen araberakua da: Untzagakuak 6.300 euro jaso dittu, Ipuruakuak 4.860, Beheko Tokiak 4.770 eta Urkikuak 2.070.

### MATSARIXA

Gureak taldekuak tallarra Matsarixako industrialde barrixan ipintzeko pabillioi bi erosi dabe. Holan, poligono barrixan zabalduko daben laugarren enpresia izango da. Oiñ arte, eraikitzeko daguazen 25.209 metro karratuetatik 3.600 dagoz okupauta.

### LANGABEZIA BEHERA

Uztaillian langabezia tasak piskat behera egin dau Debabarrenian: 3.683 lagun dagoz biharra topau nahixan, maiatzian baino 107 gitxiago.

TEEN-  
AUEA



Debako Milia igeriketa lehiaketa helduen mailan irabazi berri du Martin Aizpirik, baina berak nahiago du igerilekuan aritzea itsasoan baino. 17 urteko eibartarrak oso emaitza onak lortzen dihardu, nahiz eta joan den astean Sevillan jokaturako Espainiako Txapelketan egindakoarekin oso konforme ez gelditu.

**MARTIN AIZPIRI (igerilaria):**

**“Igeriketarako igerilekua itsasoa baino hobeto”**

**- Joan den asteburuan Espainiako Txapelketan lehiatu zinen. Zer moduz?**

Lehiaketarako oso ondo prestatu nintzen eta gogo handiarekin joan nintzen Sevillara, baina gauzak ez zitzaizkidan nahi bezain ondo irten. Ez nituen emaitza txarrak lortu, baina hobeto ibiltzea espero nuen, zeozer gehiago egitea.

**- Zein probatan jardun zuen Andaluzia aldean?**

Libre estiloko 50, 100 eta 400 metrokoetan.

**- Sevillan ez, baina Debako Milian zu izan zinen garaile.**

Bai. Debako proba horretan etxean lehiatzen garela esan daiteke. Urbateko igerilari askok hartzen dugu parte, Eibar ko jende asko doa ikustera eta oso giro ona bizi dugu. Ni oso gustura ibili nintzen eta, zorionez, irabaztea lortu nuen.

**- Zer duzu nahiago igeri egi terakoan: igerilekuan ala itsasoan jardutea?**

Igerilekuan nahiago.

**- Zergatik?**

Errazagoa delako. Nik ez daukat indar askorik eta, itsasoko olatuekin eta abar, zaila

egiten zait arinago mugitzea. Igerilekua egokiago dagokit.

**- Noiztik diharduzu igeriketarako?**

Zortzi urte nituen arte Bilbon bizi izan nintzen eta, gero, 10 urterekin, Urbat-Urko tronik taldean sartu eta orduan hasi nintzen igeriketean.

**- Nola prestatzen zara lehiaketarako?**

Urtean zehar egunero ordu bitan zehar egiten ditugu entrenamenduak astelehenetik zapatara, eta egun bitan gimnasioan ere egiten dugu lan. Gero, txapelketak dauden sasoi an, ekaina eta uztailean bateg ere, egunean saio bi egiten ditugu, goizez eta arratsalde z.

**- Urbateko Ander Romaratek Londresko Joko Paralinpikoetan hartuko du parte. Etorkizunean zuk Joko Olinpikoetan parte hartzeko aukerak ikusten dituzu?**

Ez, ez. Nahikoa daukat Espainiako txapelketetan aritzearekin; gauza handia da hori. Tira, kirolari guztion ametsa da Joko Olinpikoetan parte hartzea, baina ez dut imajinatzen ere halakorik gerta daitekeenik.

**publi resa**

- Pin-ak
- Metxeroak
- Kamisetak
- Boligrafoak...

PUBLIZITATE ARLOKO eta ENPRESETAKO OPARIAK

Armagin 3 - behea

eta faxa: 943 70 14 97

Publi.resa@euskalnet.net

**Radio Eibar**

CADENA  
**SER**

**104,0 FM**

**LORADENDA**

- Lora eta landare natural eta lehorrak
- Ezkontzetarako lorak

San Juan, 1

Tel. 943 20 33 29

Atzo ekin zetsan Eibar Factoring udako merkealdi berezixak berne martxiari. Gaur itxiko dittu atiak eta, bittartian, herriko 26 dendak euren produktuak prezio berezixan salgai jarri dittue herri erdixan, Toribio Etxebarria kalia, goizeko 10.00etatik arratsaldeko 20.00ak arte.

## Zelan ikusten dozu Eibar Factoring-a?



**MAITANE UGARTEBURU**  
30 urte  
komertziala

Lehen aldixa da hona natorrena eta ointxe ekin detsat gauzak begiratziari. Jakin dot Factoring-a zeguala eta zeozer begiratza etorri naiz, ia zeozer erosteko aurkitzen doten. Oindiok ez dot asko begiratu, baiña pentsatzen dot eskaintza onak egongo dirala.



**DARKYS CRUZ**  
26 urte  
langabia

Produktuak prezio onian saltzen dirala ikusi dot, nahiko merke, baiña arazua da holan be gauzak erostia gatxa dala, ekonomixia ez dagualako ondo. Dendetatik hona aldia igartzen da, hemen gauzak merkiaguak dira.

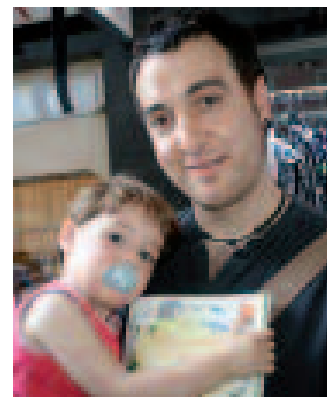
**LUIS ALBERTO NARBAIZA**  
57 urte  
bihargiña

Egixa esan ez naiz fijatu eskaintza onak daguazen edo ez. Itxura danez aldia dago dendetatik hona produktuen prezixuan, baiña ez naiz larregi fijau. Zeozer topatzen badot, igual erosiko dot, batze be kirol produktuak.



**JORGE SIERRA**  
41 urte  
bihargiña

Oso ondo ikusten dot dendek Factoring-a egittia. Oindiok ez dot aurkittu erosteko ezer berezirik, baiña hortan nabil. Aurretik be egonda nago Factoringian eta gauza interesgarrixak aurkittu ahal dirala begittantzen jata.



**EGOITZA NAGUSIA**  
Bilberrista 20 - beheko, eskuma

**M FUNERARIA MUGICA**

Tanatorio Crematorio del Bajo y Alto Deba

Tanatorioa eta Errusketak laber

Egoiberran (Signo poligonoan)

Partikular, mitua eta onguri etxerri zerbitzuak

Koroak - Eskelak - Urtsunakoko arbelak

Eskel Herri osoko ospitaleen bertzen zerbitzu

Nazio eta Nazioarteko traspasak

**Mugica Ehorzketa**  
Funtzioari laber

TELEFONOA (24 ORDU)  
**943 201 951**

**KILOKO TXULETA & LETXUGA KATILUKADA**

UDAKO astegun GAUETAN kanean zure etxean egongo bazina moduan AFALTZEKO **AUKERA!!!**

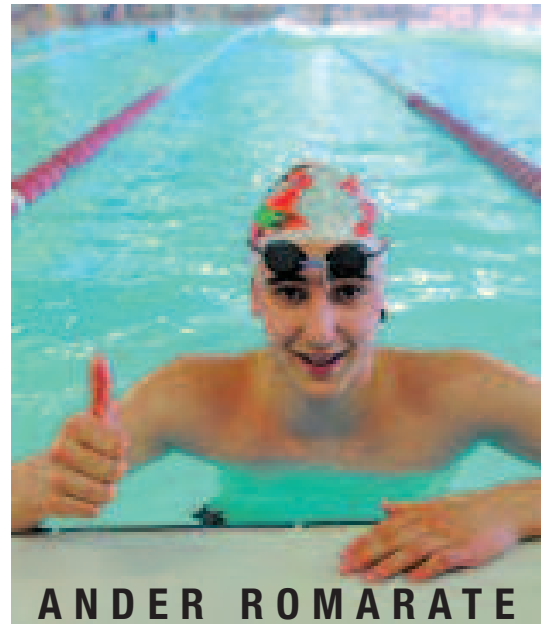
**30€**

**ARDO KOPA barne!**

EGO GAIN, 1 - behea  
Tfnoa. 943 25 72 80  
www.baibatxokia.com

**Eibarko BATZOKIAN**

Estatuko bost marken jabe: bizkar erako 100 eta 200 metroak eta bular erako 50, 100 eta 200ak. Berlingo Europako txapelketan eta Holandako Mundialetan (6.a izan zen bizkar erako 100 metroan) jardundakoa aurretik. 17 urte besterik ez ditu eta Sierra Nevada dago kontzentratuta, entrenamenduak altueran egiteko. "Ohitzea kostatzen dela" jakinda, gainera, "oso ondo daramat" diosku Olinpiadetan parte hartuko duen Eibarko igerilariak. Ander Romarate hilaren 29an bueltatuko da etxera, "Eibarren sei egun egin eta Bartzelonara bueltatzeko". Han abuztuaren 23ra arte prestaketak egin eta gero, 25ean hartuko du hegazkina Londresera, 29an hasiko diren Joko Paralinpikoetan parte hartzeko.



ANDER ROMARATE

## Londreseko Jokoetan izango dugu ordezkariarik

### - Etxetik gutxi ikusiko zaituzte hilabeteotan...

Badira ni baino gutxiago pasatuko direnak etxetik. Nire kasuan, mesedegarri deritortzot ditudan tarteetan etxetik pasatzeari: lagunekin eta etxekoekin egonda, pilak kargatzeko balio dit.

### - Igerilariok ere altuera bila prestatzeko?

Guztiondako da mesedegarri, globulo gorrien kopurua handitzen delako. Oxigeno guxtiagorekin jardutera ohi-tzen zara. Dena dela, denboraldi honetan hasi naiz eta bigarren aldia da altueran dihardudala.

### - Zein probatan hartuko duzu parte Londresen?

Bizkar eta bular modalitateetako 100 metrokoetan. Baliteke erreleboetan ere parte hartzea, baina hori han lortuko ditugun marken arabera izango da.

### - Jokoetara joateko denbora Pontevedrako klubean artekoan lortu zenuen. Asko kostatu zitzaizun?

Denboraldi hasieran marka lortuko nuen itxaropena banuen, baina kostatu izan zait nire onena ematea. Arazo batzuk izan dituzten urtean, baina han bi segundo gutxiago egitea lortu nuen. Lana eginda zegoen eta emaitza besterik ez da izan.

### - Zein modalitatean moldatzen zara hobetoen? Izan da bilakaerarik edo aldaketarik zure kirol bizitzan?



Debako Itsas-milian ere omendu zuten eibartarra.

Progresioa bai eman dela. 2010era arte krol-ean jardun nuen, batez ere. Bizkar eran probatu nuen gero eta Holandako Mundialerako minimoa lortu nuen. Eta iaz bular eran probatu nuen eta hor ere gero eta hobeto moldatu naiz.

### - Domina lortzea urruti ikusten duzu?

Mundu mailan, bizkar eran nago hobeto kokatuta, baina horko igerilarien maila oso altua da. 18 urterekin ezin dut gehiago eskatu eta finalera iristearekin konformatuko nintzateke. Ea nire marka hobetzen dudan! Helburua eskuratu dut dagoeneko; esperientzia hartzea da hurrengoa.

### - Lau urtetan ikusi gabeko igeriketa lehiaketak ikusteko balio dute behintzat Jokook, ezta?

Foballa hainbeste jendarteratu denean, igeriketak tarte txikiagoa izan behar, derri-gorrez. Hori neri foballa gustatzen zaidala! Dena dela, igeriketak baditu bere jarraitzaileak. Bai nabarmenduko nuela igeriketan jarduteak askoz sakrifizio gehiago eskatzen duela foballean aritzeak baino.

### - Zein izan da igerilari onena zuretzat? Eredutzat baduzu bateren bat?

Michael Phelps izango da orain arte egon den onena. Orain ere emaitza politak lortuko ditu, Pekinen bezain bestekoak ez badira izango ere, han kristorenak lortu baitzituen. Igeriketa egokitan, Richard Oriberen ibilbidea aipatuko nuke.

### - Zelan ikusten duzu Urbat-en eta zure taldekideen lana?

Horrelako taldea osatzeak mesede egin digu guztioi eta nik behintzat asko eskertzen dut euren laguntza. Emaitzetan ere, gero eta hobeto dabilta gainera: Alberdi, Varela, Urkiri... hor badago etorkizuna. Gero eta profesionalago dihardute.

Bizkar erako proban finalera iristearekin konformatuko litzateke Romarate.





## Joko Olinpikoak eta Paralinpikoak

Londreseko Joku Olinpikuak sasoi modernoko 30.ak dira. Londres da hiriburu bakarra Jokuak hiru bidar antolatzen.

**JULIXUAREN 27-XAN HASI ETA ABUZTUAREN 12-XAN AMAITTUKO DIRA.**

201 herrialdetako 23.900 atleta izango dira parte hartzen.

26 KIROL-MODALIDADE hartuko ditu:

arrauna, atletismua, badminton-a, bela, boleibola, borrokia, boxeua, ekitaziñua, esgrima, eskubaloia, foballa, gimnasia, halterofilia, hockey-a, judua, kanoak, mahaiko tenisa, pentatloia, saskibaloia, taekwondo, tenisa, tiro olinpikua, tirua arkuarekin, triatloia, txirrindularitza eta urretako kirolak.



Joko Paralinpikuen 14. ediziñua jokatuko da aurten.

**ABUZTUAREN 29-XAN HASI ETA SETIENBRIAREN 9-XAN AMAITTUKO DIRA.**

175 herrialdetako 4.500 atleta izango dira parte hartzen.

20 KIROL-MODALIDADE hartuko ditu:

arrauna, atletismua, bela, boccia (petanka antzerakua), boleibola eseritta, ekitaziñua, esgrima sillian, foball.5, foball-7, goalball-a (ikusten ez dabenendako foballa), halterofilia, judua, igeriketia, mahaiko tenisa, rugbixa sillian, saskibaloia sillian, tenisa sillian, tirua, tirua arkuarekin eta txirrindularitza.

## IMANOL MAGRO

### Berriarekin

Datorren martitzenean joango da Imanol Magro Berriako kazetaria Londresera, Joko Olinpikoen berri ematera. Han izango da abuztuaren 15era arte, bereziki "euskal kirolariak egiten dutena" jarraitzeko asmoz. "Unai Zubeldiarekin noa. Berriak beti lagun bi bidali izan ditu horrelakoetara, baina oraingoan akreditazio bakarrarekin goaz: hau da, ni akreditazio barik", diosku eibartarrak. Hori dela-eta, arazo bat edo beste izan dezake Magrok, Espainiako Olinpiar Batzordeak baimen bakarra eman diolako Berriari. Hala ere, itxaropentsu doa lehen ere Londresen egondakoa -"behin, Aste Santuan"- eta aurretik lan asko egin dute gauzak prestatzen: "Gero, egunero iritziak bidaliko ditugu, hango giroa kontatu, elkarrizketak egin...". Kirolari handiekin egotea gustatuko litzaioke -Carl Lewis moduko izarrak- eta bereziki saskibaloia -bere kuttunetakoa- eta euskal kirola jarraituko ditu betidanik Joko Olinpikoak "irauten zuten bitartean eguneko 24 ordutan" jarraitu izan dituen kazetariak.



## BESTE HIRU EIBARTAR OLINPIADETAN

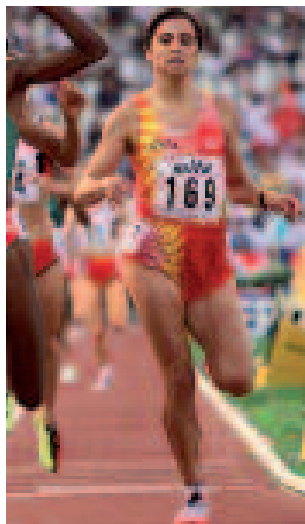
1896xan era modernoko Joko Olinpikuak hasi ziranetik, gure herriko hiru kirolariak hartu dabe parte bertan.



Lehelengua **ZIRIAKO ERRASTI foballarixa** izan zan, 1928ko Ambere-seko Jokuetan. Lagun Artean hasi zan jokatzeko, handik Unión Deportiva Eibarresara pasatzeko; baiña Alavésen ekin zetsan mailla haundiko ibilbidari, Quincoces bere kirol bizitzako bikotiarekin.

Azken horrekin eta Ricardo Zamora atezaiñ haundixarekin munduko atzekalde onena osatu eban, bai Real Madrillen eta baita Espaiñiako selekziñuarekin be. Hamalau bidar izan zan internazionala eta, gerria amaittuta, Banco Guipuzcoanuan egiñ eban biharra. Eibarren hil zan 1984an.

Hirurogei urte pasau bihar izan ziran Eibarren jaixotako beste atleta bat Olinpiadetan ikusi arte: 1988xan, Seulgo Jokuetan,



**MAITE ZUÑIGAK** 800 metroko finalian 7. postua lortu ebanian. Ez ziran izan **atleta** horren Joko bakarrak: handik lau urtera, Bartzelonan 1992xan, seigarren postua eskuratu eban 1.500 metroko distantzian; eta 1996xan, Atlantan, finalerdixetara iritsi zan. 1995eko Europeuetan brontzeko domiña irabazi eban Zuñigak, gure herrixan jaixo bazan be, Gasteizen egin dau bere kirol ibilbide nagusixena. Anekdotak modura, T5-ko "Supervivientes" saia irabazi eban.



**Eskubaloiko AITOR ETXABURU** izan da hirugarren olinpiarra Eibarren. Arraten jokatzeko hasi zan pibotak Bartzelonan, Santanderreko Tekan, Granollersen eta Bidasoan egiñ eban kirol ibilbidia, 2001ian erretirau arte. Selekziñuarekin 87 bidar jokatu eban eta brontzeko domiña eskuratu eban Atlantako olinpiadetan, Bartzelonakuetan bosgarren postuan amaitsu eta gero. Domiña irabazi daben Eibarko bakarra da eta, hainbat urtetan Irungo Bidasoako entrenatzaile jardun eta gero, 2010etik Iruñako Anaitasuna zuzentzen dau: azken talde honen Arratek lagatako tokixa hartu dau Asobal Ligan.

## Areto-foballa hurrengo denboraldiaren zain

**ADI-ADI DAUDE DEBABARRENA ARETO-FOBALLEKO TALDEAREN ARDURADUNAK** hurrengo denboraldiaren nondik-norakoak ezagutzeko irrikitan. Egoera ekonomikoak hainbat talderen desagerpena ekarriko duelakoan, maila eta multzoetako berregituraketek eragina izango dutela horien osaketan eta horrek arduratzen ditu. Une honetan, talde nagusiak prestatzaileen ekipoari eutsiko dio, baina jokalarietan al-

de nabarmenak izango ditu: Ekaitz eta Kiki atezainek eta Labaka, Xabi Pérez, Alex Alonso eta David Garrido jokalariek jarraituko dute. Bigarren taldeak, bestalde, hainbat aldaketa izango ditu bere egiturari, Euskal Ligara igo baita: hor betaranoen eta jende gazteen arteko konbinaketa egin nahi dute zuzendaritzakoek eta entrenamenduak ere serioagoak izango dira denboraldi berrian. Jubenil eta kadete mailako talde-

ekin orain arte moduan jarraitzeko asmoa dute.

### Alex Santiago jokalaria berria

Infantil mailatik Eibar KE-rekin jokatu duen Alex Santiago foballariak areto-foballeko Debabarrenarekin jokatuko du hurrengo denboraldian. Iaz Oho-rezko Mailako Urko talde jubentilarekin jokatu zuen jokalaria debuta egingo du horrela modalitate berrian. Hegal-pibotean jokatuko du, bere teknika eta



golerako erraztasunaz baliatuz; aurrendenboraldia lehenengo taldearekin egingo du.

## Kalamua Korrikalari Taldea, Ehunmilako bigarren hirukote onena

**ASTEBURUAN BEASAINEN JOKATUTAKO EHUNMILAK ULTRA-TRAILAREN 3. EDIZIOAN** zortzi eibartar izan dira: euretatik bost Ehunmilan (168 km. eta 11.000 metroko igoera metatua) eta beste hirurak Goierriko Bi Haundietan (88 km. eta 6.000 metroko igoera). Munduko ultra-trail gogorrenetakoa da Beasainen hasi eta amaitzen den hori, tartean Azkarate, Ernio, Txindoki, Etxegarate eta Aizkorri gainditu ondoren. Ehunmilakoan Iosu Elejalde, Jabi Aldai eta Igor Azurmendi 65., 66. eta 67. postuetan helmugaratu ziren, tal-



Eibarko hirukotea podiumean, egun eta erdi pasatako proba amaitu ondoren.

dekako sailkapenean Eibarko Klub Deportiboa - Kalama Ko-

rrikalari Taldeko hirukotea bigarren postuan sailkatuz (41 ordu

eta 13 minutu), irabazleengandik bi ordura. Proba berean, Edu Uribe 45 ordu eta 21 minutu behar izan zituen eta Asier Gardek proba bertan behera laga zuen arazo fisikoengatik. Ez zen bakararra izan, 187 lasterkaritik 112 besterik ez baitziren helmugaratu.

Proba laburragoan, Goierriko Bi Haundietan, Juanra Rodríguezek 23. postuan amaitu zuen (13 ordu eta 35 minutu), Raul Fernándezek 82.ean (16 ordu eta 11 minutu) eta Natxo Garaik 138.ean (18 ordu eta 17 minutu). Hor 257 korrikalari ekin zioten probari eta 197k amaitu.

## San Andreu nagusi Mutrikuko waterpolo torneoan

**MUTILETAN ZEIN NESKETAN, KATALUNIAKO TALDEAREN-TZAT IZAN ZIREN** final biak: emakumezkoetan 1. nazional mailan jokatzen duen Askartza Leioari irabaziz eta gizonezkoetan Universidad Autónoma de Barcelonari, oso borrokatua izan zen partiduan. San Andreurendako izan zen, beraz, jokoan zegoen Urrezko Balea, waterpoloko 5 Itsasoan torneoko seigarren edizioan. Senior mailako hamabi taldek hartu zuten parte eta bosna emakumezkoetan eta infantiletan; azken horretan Water-



polo Donosti izan zen onena eta Urbat 3. postuan sailkatu zen.

Esklerosi anitza duten gaixoen aldeko zozketan, 608 zenbakia izan zen saritua eta bere jabeak jasoko du 180 euroko balea. Irabazlea ez bada agertzen, honakoak dira ordezkari bi zenbakia: 704 eta 178.

## Ziara onena Andutz-en

**AURREKO ZAPATUAN JOKATUTAKO ANDUTZ-EKO IGOERAREN 3. edizioan,** eibartarra garaile izan zen emakumezkoen proban.

Probak Itziaroko plazan hasi eta, aldapa motz baina ezin gogorragoari jarraituz, Andutz-eko gainara eramaten du, han gurutzera ikutu eta partehartzaileak plazara bueltatzeko, guztira lau kilometro eta erdi eginez.



## Eibar KE-k 3-0 galdu zuen Realarekin Azpeitian

**HERENEGUN, AZPEITIKO GARMENDIPE ZELAIAN, ORAIN DELA BI HILABETE** Realeko jokalaria izateari laga zion Mikel Aranbururen omenez jokaturako partiduan, Gaizka Garitanoren taldeak 3-0 galdu zuen Realarekin. Hori izan zen aurrendenboraldiko lehenengo partidua eibartarrentzat eta donostiarrek azken 20 minutuetan erakutsi zuten nagusitasuna, batez ere. Honakoak izango dira hemendik aurrera gorri-urdinek jokatu beharreko lagunarteko partiduak: Osa-



Garitanok Patxi Ferreira izango du lagun taldea zuzentzeko.

sunaren aurka, Aiozen (uztailaren 24an); Sestao River-en aurka, Zarautzen (uztailaren 28an); Leioaren aurka, Sarrienan (uztailaren 31n); Zallaren aurka, Landaberrin (abuztuaren 4an); Santanderreko Racing-aren aurka, Ipuruan (abuztuaren 8an); Laudioen aurka, Laudion (abuztuaren 14an); eta Real B edo Sanse-ren aurka, Bergaran (abuztuaren 18an). Partidu horiek jokatura ekingo dio liga denboraldi berriari gure herriko lehenengo taldeak.



## Guanedo eta Naranja Mekanika elgoibartarrak, foball-7aren finalean

**ELGOIBARKO TALDEAK DIRA GAUR UNBEN, 20.00-ETATIK AURRERA,** Elgoibarko eta Eibarko Kirol Patronatoek antolatuta urtero jokutzen den foball-7 torneoko aurtengo finala jokatu dutenak. Finalerdiak ere Unben jokatu ziren eta ez zitzairen, ez, emoziorik falta: Naranja Mekanikak 4-3 irabazi zion Egs-ri eta Guanedok penaltietan kanporatu zuen Recreativo de Juerga, partidua banako emaitzarekin amaitu eta gero. Finala jokatu aurretik, Egs-k eta Recreativok jokatu dute 3. eta 4. postuak erabakitzeko: hor ere elgoibartarren arteko lehia izango da.

## Eibartarrak maila onean Elgoibarko tenis torneoan

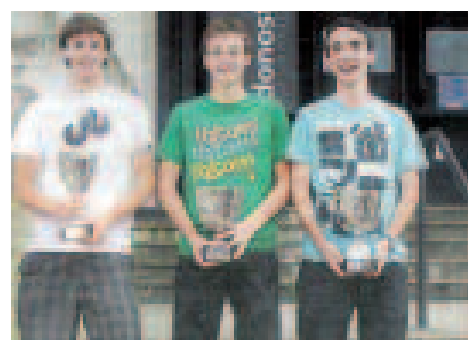
**LUR IBARGUTXIK GALDU EGIN ZUEN SENIOR MAILAKO FINALEAN,** Abel Hernández elgoibartarrari gogor aurre egin arren: emozio handiko partidua izan zen. Baina izan dira eibartar gehiago Elgoibarko 4015 klubak antolatzen dituen tenis eta padel torneoetan. Esaterako, tenisean ere eta infantil mailan, Koldo López eibartarrak jantzi zuen txapela, finalean Oier Martínez ermurraren lana gaindituz. Alebinetan txapela Debara joan zen (Ion Gandiaga) eta padelean Jose Luis Etxaniz eta Patxi Ballejos bergararrak izan ziren onenak.



## Espainiako Itzulia Eibarren abuztuaren 20an

**ESPAINIAKO ITZULIAREN HIRUGARRAREN ETAPA ARRATEN AMAITUKO DA** eta hurrengo egunekoa Eibarren hasiko. Zaleek aukera berri bat izango dute txirrindulari onenak gertutik gertura ikusteko, 1. mailako mendatean amaituko den etapa hori motz samarra izango baita, ikuskizunarentzat aproposa (150 kilo-

metro izango ditu). Egun horretan txirrindularitza-giroa nagusituko da herrian, Untzagan eta Txaltxa-Zelaiaren kokatuko diren esparruekin: umeendako jolasgunea, produktu eta dastalekuekin. Bulego Iraunkorra, bestalde, Hezkuntza Esparruan kokatuko da eta taldeen autobusak Azitaingo industrialdean egongo dira.



## Sariak gure herriko eskubaloientzat

**ESKUBALOIKO GIPUZKOAKO FEDERAZIOAK HAINBAT SARI** banatu zituen denboraldiaren amaiera aprobetxatuz eta, Donostiako ekitaldi horretan, Eibar Eskubaloia klubeko senior, jubenil eta kadete taldeek ondo merezitako sariak izan zituzten: kadete mailako taldearen hiru jokalarik jaso zituzten. Aldi berean, kirol horren alde orain dela hilabete batzuk hildako Miguel Diegok egindako lana azpimarratu zen eta bere alargunak jaso zuen plaka bat eskaini zitzaion.

# GREMIOEN GIDA



## ANTENAK

**BALATZ** S.L.

Instalakuntzak eta konponketak  
antena - telebista

Bidebarrieta, 37 Tfnoa. 943 20 05 08  
balatz@euskalnet.net Faxa. 943 20 04 94

## ELEKTRIZITATEA

ELECTRICIDAD  
**CUADRA EC**

INDUSTRIAL LANTZEN ERREKONSTRUKTIOA  
TELEKOMUNIKAZIOA  
INDUSTRIAL BARRUTIA  
PROIEKTUAK  
BERRIKONSTRUKTIOA

## HODI-LIBRATZEAK

**ATAX**

- Hodi-libratzeak
- Saneamenduen garbitzea
- presio handiko makinariarekin
- Ur ateratzea ufaletan ondoren

www.desatax.com  
LARRALDIETARAKO (24 ordutan): 673 304 222

Ego Gain z/g

**trinmer**

Tfnoa. 943 12 73 50  
Faxa. 943 20 73 60  
www.trinmer.com

TELEKOMUNIKAZIOAN  
PROFESIONALAK

**GURIA**

ELEKTRIZITATEA

\* Muntaiak eta  
proiektu elektrikoak

Matsaria 2 - 7. pabilioia  
Tel. 943 70 08 95 - Faxa. 943 82 00 27  
www.electricidadguria.com

## IGELTSEROAK

IGELTSERITZA

**CAMILO ALVAREZ** OROKORREAN

- Barne erreformak  
(sukaldeak, bainugelak, leihoak etb.)
- Gremioen koordinaketa

Jardiñeta, 25 - behea  
Etxeko tfnoa. 943-207678  
Mobila. 620 060 104

## AROTZAK

**IÑAKI**

Egurrezko mota guztietako lanak Ateak - Tarimak  
Altzariak

Milaflores 10 Tfnoa. 943 20 35 55

## GARBIKETAK

Limpieza  
Multiservicio  
**Eibar**

Superfizie mota guztietako garbiketa eta mantenimendu zerbitzua

Tfnoa. 943 254 615  
Mobila 688 609 171 Barrena, 21 - 1. F

**Iraner**

ateak EDEK aroztegia

Ateak, horma-armairuak, tarimak...  
Burdindegiko artikulua salgai  
Giltzen kopiak  
Ebanisteria

Bizkaia etorbidea, 10 (ERMUA)  
943-174925 iranercb@gmail.com

**irazabal**  
Jose Maria Irazabal, S.L.

ERAIKUNTZA ETA ERREFORMAK  
IGELTSERITZA ETA  
GREMIOEN KOORDINAKETA

Azitain Industrialdea, 3 H Pabilioia  
Tfnoa. 943-120108  
www.irazabal.net

**ulmar**  
S.L.

aluminiozko eta PVC-ko aroztegia  
baita toldoak, gortinak, estoreak etabar

Txonta, 30 - 1. eta behea  
Tfnoak: 943 12 13 67 Faxa: 943 12 01 50

ERAKUSKETA  
EIBARREN, Urkizu 26an (Tel. 943 12 74 01)

**TREJO**  
GARBIKETAK S.L.

Tel: 943-752557  
Faxa: 943-752556  
16 Postakutxatila - Sorluze

Garbiketa eta mantenimendua



# Informazio gehiagorako



943 20 67 76



## ITURGINTZA



**MUGICA**  
ITURGINTZA

AIRE EGOKITUA, ITURGINTZA,  
GASAREN INSTALAZIOA, KALEFAKZIOA,  
PETROLIO-PRODUKTUAK, BAINUEN  
ERREFORMAK ETA ABAR...  
**HANSGRÖHE** KANILEN BANATZAILEA  
ZORU ERRADIATZAILEA  
EGUZKI-ENERGIA

Egigurentarren, 18  
Tel. 943 20 10 30 - Faxa. 943 20 72 24

## KRISTALAK



**ACHA Kristaldegia**  
ERREKATXU, 3an  
**KRISTAL ARLOKO SOLUZIOAK**  
c.acha@euskaltel.net  
eta faxa: 943 20 39 03

## PINTURAK



Pintura orokorra  
Margotutako paperak  
Zoruen kolokazioa  
PVC zoruak  
Maketak  
Alfonbrak  
Kortinak  
Etzerakoak  
Osagarriak

Tfnoa. eta Faxa.  
943 20 05 94  
T. Etxebarria, 8 - behea



**PINTURAS  
ARRATE, S.L.**

- Nexa Autocolor
- Pintura industrialia
- 3M produktuen banatzailea

MATSARIA, 34 behea - A  
parrate@terra.es  
Tel. 943 20 41 04 Faxa: 943 70 06 89



**Pinturas  
Elias e Hijo, S.L.**

**pintura eta estaldura  
mota guztiak**

BARAKALDO, 7  
Telefonoa: 943 12 05 02  
Mobilak: 618 27 28 91 / 639 76 27 97



**MALVAR  
PINTURAS**

Sostoa, 16 ac behea  
Tfnoa. eta Faxa. 943 700 900  
Mobila. 656 784 396

**Pintura  
Goi mailako  
dekorazioa**



Pago Kalea, 35 DURANGO  
Tel. / Faxa: 94 620 03 01  
Mobilak: 607 41 71 81  
666 74 30 98

**VICTOR GONZALEZ FRAIZ  
PINTURA  
OROKORREAN**

BARNE eta KANPOko  
dekorazioa eta pintura,  
FATXADAK, PINTURA BEREZIAK,  
ENPAPELATUAK, GOTELE...

Bizkaia Etorbidea, 9 -ERMUA-  
696-565394 / 943-030540  
victor-fraiz@hotmail.com

## SARRILAGINTZA



**GILTZAK**

Era guzietako sarrailen salmenta eta mantenua  
Segurtasun-instalaketak  
Sarrailen egokipenak  
Segurtasun kutxak  
Era guzietako giltzen kopiak  
Trabatutako atek eta segurtasun-kutxak  
askatzen ditugu

**LARRIALDIETARAKO: 943 701 391**  
(08.00etatik 24.00etara)

**Arragueta, 3** www.giltzak.com  
Tfnoa. 943 70 13 91 Faxa. 943 20 86 99

# Udako ikastaroetan murgilduta

## "ERREPIKATZEKO MODUKOAK DIRA"

**Aurten antolatutako ikastaroak bihar amaitzekotan direnean**, Markeskuako eskaileratan gora eta behera ibili dira ikasleak. **Alfonso Tejedor** Teknologia eta Informatikako irakaslea da Zallako institutuan eta Udako Ikastaroetako ikaslea. Hiru ikastarotan parte hartu du, hirurak ingeniari eta teknologia arlokoak: "Scratch: teknologia berriak ikasgelan. Multimedia garapena helburu pedagogikoekin", "Smartphonetako aplikazioen

programazioa Titanium erabiltuta" eta "Murgildu robotikan Lego NXTrekin". "Teknologia-ko irakasleok eguneratu egin behar ditugu gure ezagutzak eta curriculum-a ere berri behar dugugu", adierazi du Alfonso Tejedorrek. UEUk ikastaroen eskaintza oparatu du eta "uda eta opor garaian eta ikastaroen ordu kopuruak hona etortzea errazten dute". Izan ere, ordu gutxiko iraupena duten ikastaroak izaten dira orokorrean. Ikasleek gai



baten inguruan lehendabiziko kontaktua izan dezaten balio dute, baina ondoren klasean ikusitakoa sakondu nahi izatea norberaren esku dagoen zerbait da. Gainera "ikastaroen banaketak bat baino gehiagotan izena emateko aukera ematen du", esan du Tejedorrek. Horrez gain, "zure egoera berdinean daudenak ezagutzeko aukera ematen dute, eta ideiak trukatu ahal dituzu", gaineratu du teknologia eta informatikako irakasleak.

## I k a s t a r o e t a k o a z t a r n a k

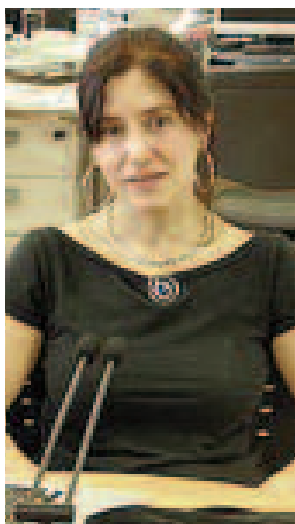
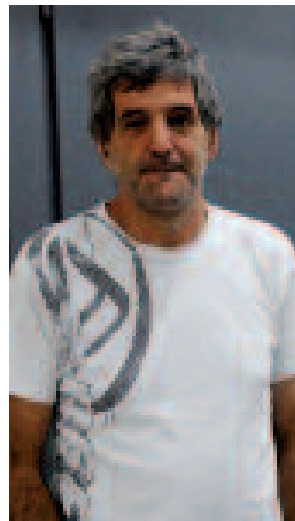
**FERNANDO MIJANGOS:** "Nahastuko ez bagenu denen onurako izango litzateke"

Azken hilabeteotan hondakinen kontuak berebiziko garrantzia hartu du gure gizartean. Gai hori lantzeko, Fernando Mijangosek koordinatuta, "**Hondakinen kudeaketa eta tratamendua**" ikastaroa antolatu du UEUk. Ikastaro hori urtean zehar landuko den graduondokoaren sarrera da.

Fernando Mijangos (Kimikan doktorea, EHUko irakaslea eta UEUko kidea), **Juan Carlos Alduntzin** (GFAko Ingurumena eta Lurralde Antolaketa arduradun ohia), **Imanol Azpiroz** (Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketarako enpresa publikoko administrazio kontseilukidea) eta **Joxe Mari Irazusta** (Gipuzkoako Zerro Zaborreko ordezkaria) izan dira klaseak ematen.

**Fernando Mijangos:** "Atez ateko bilketa, gaikako bilketa egin beharko genukeela pentsatzen dut: pape-

ra, plastikoa, metala... eta, horrela, hondakin guztietan. Nahastuko ez bagenu, trataera askoz errezagoa izateaz gain, denen onurako izango litzateke. Horrez gain, hondakin organikoa erabili ahalko litzateke konpostajea egiteko. Horrela ez gineteke sartuko lehengaien eskasian. Berez, orain lurra lehengaien beharra duelako; eta guk, produktu berriak egiteko, lurra lehengai horiek kentzen badizkiogu, azkenean lehengaien eskasia izango dugulako. Hondakina ez da gure bizitzatik soberan dugun zerbait, baizik eta lehengai; eta horri beste bizitza berri bat, beste etekin bat, atera behar diogu". EHUk 2011tik aurrera daraman proiektu batean lan egiten du: zakarrontzira botatako olioarekin biodiesel sortzen. "Sistema hau ordezkoda, energia berriztagarria eta ez du ura zikintzen".



**IDURRE ESKISABEL:** "Izenak asko esan nahi du: izanaren zatia ere bada"

Idurre Eskisabel kazetari eta EHU/UPVko irakasleak "Izena eta izana: euskal izendegia eta sexuaren araberako bereizketa" hitzaldia eman zuen ikastaroaren barruan. Eskisabelek antropologiako ikerketa proiektuan tesina egin du gai horren inguruan eta tesia ere inskribatuta dauka horretan. Bere ustez, izenek "uste duguna baino askoz ere gehiago" eragiten diote identitate soziokulturalari.

Izen bat hautatzerakoan, alde bi ikusten ditu Eskisabelek: batetik, "gure euskalduntasun" hori islatzen dela azaldu du, euskalduntasuna hor oinarritzen dela. "Izen bat jartzean, nolabait, gure identitate kolektiboa eratzen ari gara: nor garen esaten, nor garen definitzen", azaldu du. Bestetik, euskalduntasun ikuspegi horretaz gain, gizon izatea eta emaku-

me izatea zer den ere definitzen dugu izenarekin. "Egon dira izendegi batzuk gaur egun euskaltzain diren batzuk eginak izenen anbiguetate edo izen mistoen tradizio hori defenditzen dutenak". Baina 2001ean Euskaltzaindiak ezezkoa eman zion horri, euskarak berezko sisteman, bere nortasun muin horretan, beti izan dituela gizonezkoentzako eta emakumezkoentzako izenak argudiatuz. Eskisabelek azaldu du badagoela "uste oker bat"; izan ere, jendeak pentsatzen du Euskaltzaindiak duela azken hitza umeen izenei buruz, eta ez da horrela, tokian tokiko epaileek dute. Baina euskal izenei dago kienez, ia epaile guztiek Euskaltzaindiari egiten diote normatibizatzearen aitortza. Beraz, ia toki guztietan Euskaltzaindiaren aholkuak jarraitzen dira.

## “GAUZA GUZTIEN GAINETIK, TXILLARDEGI LAGUN ONA ZEN”

UEUK beren Udako Ikastaroen 40. urteurrena ospatzeko antolatutako 40 ikastaroen artean, Txillardegik omendu du: euskal gizartearen alde borrokatu, eta baita UEUren alde ere lan handia egin zuelako. **Andere Iturriotzek** eman zion hasiera ikastaroari eta, hurrengo egunean, **Iñaki Gaminde, Joseba Felix Tobar, Gotzon Aurrekoetxea eta Gabirel Ezkurdia** izan ziren soziologian doktore denari txanda hartu ziotenak. Guztiek izan zuten parada Txillardegik pertsonalki ezagutzeko, eta horrek indar gehiago eman zion ikastaroari.

Txanda hartzen lehena Gaminde izan zen. Bera-ekin, Txillardegik euskal azentuaren inguruan egin-dako lana sakontzeko aukera izan zuten ikasleek eta, bide batez, bere esperientzia pertsonala ere

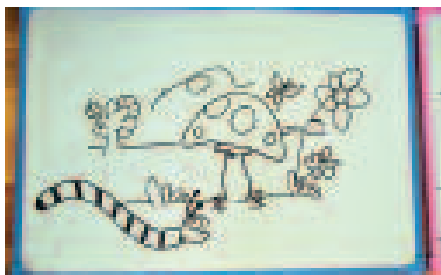
kontatu zuen. Hurrena Joseba Felix Tobar izan zen, “Euskal Herria independentziaranzko bidean” gaia lantzeko. Bertan Txillardegik borrokatutako beste atal bat landu zuten, Euskal Herriaren Independentziarena. Ondoren, Gotzon Aurrekoetxearen txanda izan zen, “Txillardegiren ekarria Euskal Dialektoari” gaia landuz. Azkenik, Gabirel Ezkurdia nazioarteko gaiez adituak zenbait independentzia-prozesu azaldu zituen, Euskal Herrikoa abiapuntu hartuta.

Ikasgaiez gain, irakasleei Txillardegik haiengan izandako ekarpen pertsonalak jaso nahi izan ziren, haiek gertutik ezagutu baitzuten hizkuntzalari, idazle eta politikaria. Horrek bultzatu zituen irakasle horiek guztiak ikastaroetan izatea, haren izena eta haren lanari jarraitasuna emateko asmoz.



## “MARRAZKI BIDEZ KONTATUKO DIZUT”, MUNDUA IKUSTEKO BESTE MODU BAT ESKAINIZ

**Ikasleengana jo dugu ikastaroaren berri jakitera.** Bi egunetan “gauza asko” barneratu dituztela aitortu dute; baina, batez ere, marrazkia ez dela “dekorazio hutsa, betegarrria edo denbora pasa”. Marrazkia “hori baino askoz ere gehiago” dela ikasi dute:



“Komunikazio tresna ahaltsua”. Txikitatik erakutsi digute zerbait komunikatu nahi bada ahoz esan behar dugula edo letraz letra idatzi behar dela, eta horrela da. Baina marrazten jakitearen balioa ez da hain azalekoa, eta “hitz egiten jakiteak beste” balio du. Hezkuntza arloan izan dezakeen eragina ere landu dute ikasleek Eibarren. “Umeei marrazki bidez gauza asko barneratzen dituzte eta ez zaie horrela erakusten”, azaldu dute. “Irakasle eskolako urte guztietan gutxi edo batere ez da lantzen marrazkiei ikasleei erakusteko duten ahalmena”. Aurreiritziak apurtzeko ere balio izan die ikastaroak: “Buruan sartuta daukagu ez dakigula

marrazten, baina ez da horrela”, diote. “Gauza gutxirekin, ezerezetik sor daitezke marrazkiak gure irudimenarekin”, azaldu dute ikasleek, marrazkiak ez direla “Picasso edo Kandinskyrenak bakarrik” argudiatuz. “Marrazkiak denonak dira, denok sor ditzakegu eta denontzat izan daitezke”, diote; “gu konturatu ez arren, marrazkiz ingururata bizi gara, eta sekulako indarra daukate gure bizitzetan”.

Egin duten ariketetako batean, ikasle baikoitzari hitz bat eman diote irakasleek eta forma desberdineko bi iman. Arbel batean, forma horiekin, hitz horrekin burura etortzen zitzaiena marraztu dute horrela.

## BIZIPOZEN KUTXA

Lau hamarkada bete dituzte UEUK antolatzen dituen Udako Ikastaroek. Hori ospatzeko, eta ikastaroetan bizipenak lehen pertsona ezagutzera emateko, **blog bat abian du UEUK**. Bertan, jendeak UEUn bizi izan dituen pasarteak bildu eta egindako ekarpenak plazaratzen dira.

Batzuek hasieratik izan zuten harremana UEUekin, edota hasierako urteetan. Esaterako **Jokin Apalategi** Uztaro Aldizkariko Zuzendariak oroitzen du Donibane Lohitzunen besarkatu zuela lehen aldiz UEU, udako lehen ikastaroetan. “Pariseko Unibertsitateetan igarotako sei urteetan aurkitu ez nituen etxekotasuna, senidetasuna eta kidetasuna agertu zitzaizkidan bat-batean UEUn”, azpimarratzen du. Ondoren, “lehen aldikoz euskaraz egiten ginuzten jakintza trukaketak izan ziren askorentzat. Aurrez guretzat ez baitzen izan sekulan euskaraz egindako formaziorik”. Antzeko iritzia du **Kike Amonarrizek**, izan ere, berari UEUK euskaraz bizitzea posible zela erakutsi zion. Urteak joan eta urteak etorri, jendea ekarpen handiak ekarri dizkie udako ikastaroek. Esaterako, **Pili Kaltzadari** taldean lan egiten, eta lan-taldea maitatzen erakutsi zioten. **Xabier Amu-**

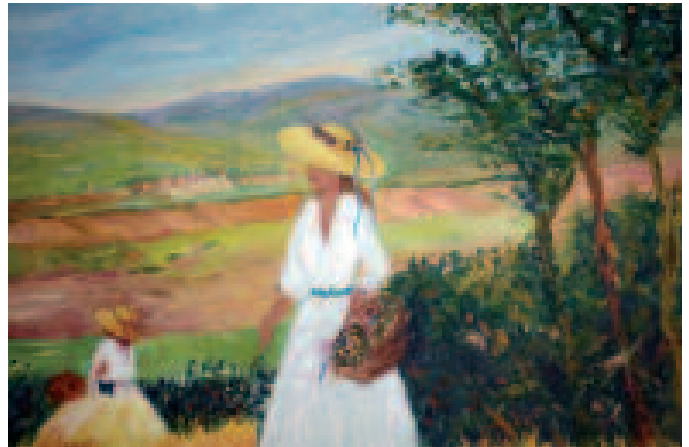


**rizak** eta **Pako Aristik** ere idatzi dute euren pasadizoren bat. Lehengoaren kasuan, mendian benta moduko batera su bila joan zeneko istorioa kontatzen du, eta bertan emakume batekin izan zuen hizketaldia du ardatz. Bigarregoa kasuan aldiz, UEUn bizitakoarekin “maitemintzeko leku apropos horiek...” titulupean publiko egin dituen bere oroitzapen gozoak.

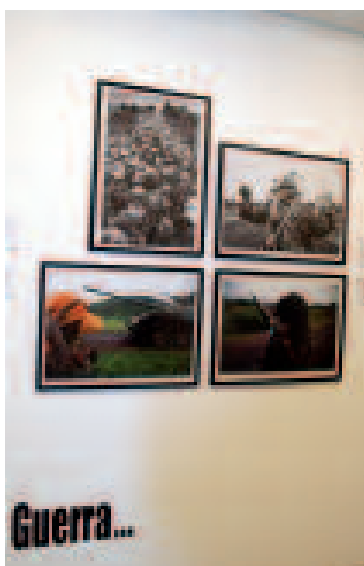
## Udako oporren aurreko azken erakusketa Topalekuan

**BARIXAKUAN, UZTAILAREN 20-AN HASI ETA 29-AN AMAITUKO DEN IRATXE IRUSTAREN** margo erakusketarekin agurtuko du ikasturtea Topalekuak, Arrate Kultur Elkartearen erakusketa aretoak, ondoren udako oporrei ekiteko. Erakusketa ohiko ordutegian zabalduko dute berriz ere Topalekua, Martirustaren erakusketarekin.

tik 21.00etara eta zapatu eta domeketan 12.00etatik 14.00etara eta 19.00etatik 21.00etara, eta bertan olioia eta akriliko erabilia artista eibartarrak margotutako hainbat koadro izango dira ikusgai. Oporren ondoren, irailaren 14an zabalduko dute berriz ere Topalekua, Martirustaren erakusketarekin.



Erakusketan aurkitu dezakegun Iratxe Irustaren irudietako bat. / LEIRE ITURBE

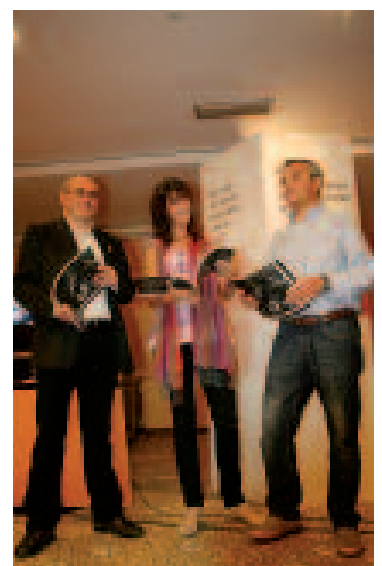


Erakusketako argazkietako batzuk, gerra esparruan kokatutakoak. / LEIRE ITURBE

## “Gerra eta Bakea. Zuzeneko begiradak” Portalean ikusgai

**MARTITZENAZ GEROZTIK ETA ABUZTUAREN 9-RA ARTE 33 PRENTSARGAZKILARIREN LANAK** ikusgai izango dira Portalean, "Gerra eta Bakea. Zuzeneko begiradak" izenburuko erakusketan. Euskadi 2012 Fundazioaren laguntzarekin antolatutako erakusketa Eibarko bonbardaketaren 75. urteurrena gogoratzeko programazioaren testuinguruan aurkeztu zuten martitzenean Antonio Rivera Eusko

Jaurilaritzako Kultura sailburuak, Esther Kareaga udaleko kultura zinegotziak eta Paco Valderrama erakusketaren komisarioak. Abuztuaren 9ra bitartean, mundu mailan ospetsuenen artean dauden 33 prentsa-argazkilariren bina argazki, bakea eta gerra islatzeko eurek aukeratutakoak ikusteko aukera izango da, erakusketa aretoak atean zabalteko ordutegian (martitzenetik domekara, 18.30etatik 20.30etara).



Erakusketa inauguratu zen ekitaldiaren argazkia. / SILBIA HERNANDEZ



## Jende mordoa San Kristobal jaietan

**LA RAMPA SANKRISTOBAL AUZOKO JAI BATZORDEKOEK ASTEBURURAKO** prestatutako jai egitarauak beste behin jende mordoa batzea lortu du eta, horrela, asteburuan bete-beteta egon dira bertako kale eta tabernak. Ekitaldi guztiak arrakastatsuak izan dira, baina duda barik barixaku gauean Lisker taldekoek Josean Salado gogoratzeko (*Joseba Barrutiaren argazkian*) eskainitako kontzertuak eta zapatuan King Africa ezagunak plazan taularatutako ikuskizunak auzoko plazak jendez gainezka egitea eragin zuten.



## Lambretta-k kaleak hartu zituzten

**ASTEBURUAN LAMBRETTA MOTORREN IX. KONTZENTRIZIOA HARTU DU** Eibarrek eta, horri esker, zapatuan motorren erakusketa egon zen ikusgai goizean Untzagan eta arratsaldean, berriz, El Corte Inglés-eko parkean. Horrekin batera Eibarko Lambretta Klubekoek prestatutako egitarauari jarraituta hainbat ekitalditan bat egin dute San Kristobalga jaiekin eta aurren, gainera, Arraten motorrak bedeinkatu eta bertan bazkaldu dute hainbatek. Kontzentrazioak 100 bat motorzale batu ditu aurren.



## Euskaraz Bizi Nahi Dut lasterketa egingo da irailean

**EUSKARAREN GIZARTE ERAKUNDEEN KONTSEILUAREN ESKUTIK EUSKARAZ BIZI NAHI DUT** herri-lasterketak egingo dira irailean 22an Euskal Herriko hainbat herritan, besteak beste Eibarren. Oraindik ekitaldiaren inguruko zehaztapen guztiak lotzeko beharrea dihardute, baina tartean udako oporrak daudenez, antolatzaileek izen-ematearen ingurukoak ezagutzera eman dituzte, jendea animatzen joan dadin. Hiru modutan egin daiteke izen-ematea: [www.euskarazbizinahidut.org](http://www.euskarazbizinahidut.org) webgunearen bidez, eguna baino lehen herri bakoitzean zehaztuko den puntu batean edo lasterketaren egunean bertan. Prezioak, berriz, honako hauek dira: haurren izen-ematea euro bi eta izen-ema-



Lasterketa irailaren 22an egingo da, beste hainbat herritan moduan.

tea + kamiseta 7 euro; helduen izen-ematea 5 euro eta izen-ematea + kamiseta 10 euro.

Kamiseta hartu ala ez aukerakoa izango da eta ez da dortsalik izango. Lasterketan parte hartzen duten guztiei diploma emango diete, oroigarri gisa,

eta diploman bertan zenbaki bat egongo da idatzita, egunean bertan egingo den zozketan parte hartzeko. Parte-hartzaile bakoitzak hainbat opariren zozketan parte hartuko du (argazki makina, mp3, bideokamera, presio-eltze elektrikoa...).



## Aitxitxa-amamen eguna ospatuko dute liburutegian

**UZTAILAREN 26-AN AITXITXA-AMAMEN EGUNA OSPATUKO** dute Juan San Martin Liburutegian: *"Merezi dutelako, Liburutegitik omenalditxo bat egin nahi diegu. Horretarako, liburu-gida prestatu dugu. Bertan, aitxitxa, amamak eta ilobak protagonista diren ipuinak agertzen dira. Istorio politikak, barregariak, tristeak... baina guztiak gustokoak".*

## laburrak

**IRIGOIENEN LANAK DEBAN**  
Abuztuaren 8ra arte Jose Luis Irigoienen zuri-beltzeko 14 erretrato ikusteko aukera izango da Debako Seven Clovers tabernan (Hondartza kalean).

### ARGAZKI LEHIAKETA

Indalezio Ojanguren XXV. Argazki Lehiaketara lanak aurkezteko azken eguna urriaren 10a izango da. Betebeharreko baldintzak zeintzuk diren eta bestelako argibideak eskatzeko Portalera jo daiteke.

### LABURMETRAIA JAIALDIA

Asier Errasti Eibarko XIII. Laburmetraia Jaialdirako lanak urriaren 5era arte jasoko dituzte. Lanak entregatzeko edo informazioa eskatzeko [www.planocorto.es](http://www.planocorto.es) edo [www.eibar.net](http://www.eibar.net) webgunetara sartu, [cultura@eibar.net](mailto:cultura@eibar.net) helbidera idatzi edo 943708435 telefono zenbakira deitu daiteke.

**MULTIÓPTICAS**  
lehen zerbitzu optikoetan

**ABUZZTUA**  
ERABERRITZE LANAK DIRELA ETA ITXITA

Barkatu eragozpenak

Ondorengo zentzora zuzendu zaitezke:  
**multiópticas Bergara**  
Tel. 943 76 15 75  
Ordutegia 9.30 - 13.30

**F**  
**Funeuskadi Eibar**  
SERVICIOS FUNERARIOS

Bellatokia Funeuskadi Eibar:  
Ozola, 27

Bulegoa:  
Eizaberrite, 6

**24 orduko zerbitzu iraunkorra**  
©943 82 15 39 - [www.funeuskadi.com](http://www.funeuskadi.com)

**Funeuskadi**  
El mundo vive rodeado de la vida

- Eibar • Donostia • Bilbao • Barakaldo • Leiza • Getxo • Sestao
- Portugalete • Santurtzi • Galdakao • Sodupe
- Espinosa de los Monteros

19 46  
Euzko Legebiltzariaren  
Eusko Foruaren  
Eusko Legebiltzariaren

## Udako ordutegi berezixak

### PEGORA

– Julixuaren 1etik setienbriaren 15era arte, goizian bakarrik: 08.30-13.30  
010 eta 943708400 telefono zenbakixetara deitzeko orduak: 08.00-14.00

### PORTALEA

– Julixuan, astelehenetik barixakura: 09.00-20.30 (julixuaren 31n itxitta)  
– Abuztuan, astelehenetik barixakura: 09.00-13.30 (abuztuaren 13tik 19ra itxitta)

### IPURUA KIROLDEGIXA

– Abuztuan, astelehenetik zapatara: 09.00-13.00 eta 16.00-20.00  
Domeka eta jaiegunetan: 09.00-13.00  
Abuztuaren 6ttik 19ra itxitta  
Igerileku estalixa hillabete osuan itxitta.  
Kanpoko igerilekua: 10.30-20.00

### UNBE KIROLGUNIA

– Julixuaren 30etik abuztuaren 5era itxitta  
– Abuztuaren 6ttik 31ra, astelehenetik zapatara: 10.00-20.00;  
Domeka eta jaiegunetan: 10.00-15.00

### ORBEA KIROLDEGIXA

– Abuztuan, astelehenetik barixakura: 09.00-13.00 eta 16.00-19.00  
Zapatuetan: 08.00-15.00  
Domeka eta jaiegunetan itxitta

### ORBEA SPA

– Abuztuan, 1etik 21era itxitta  
22tik aurrera, astelehenetik barixakura: 09.00-13.00 eta 16.00-19.00  
Zapatuetan: 09.00-14.00  
Domeka eta jaiegunetan itxitta

## zineaColiseoan

### (1 ARETOAN)

**20an: 22.30**  
**21ean: 19.45, 22.30**  
**22an: 20.00**  
**23an: 20.30**

**"Las chicas de la 6ª planta"**

Zuzendaria: Philippe Le Guay

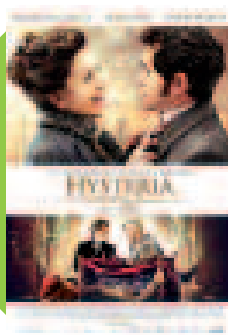


### (2 ARETOAN)

**20an: 22.30**  
**21ean: 19.45, 22.30**  
**22an: 20.00**  
**23an: 20.30**

**"Hysteria"**

Zuzendaria: Tanya Wexler

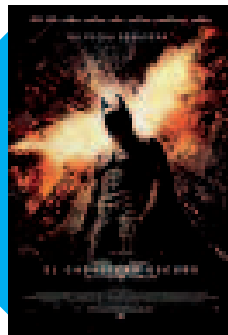


### (ANTZOKIAN)

**20an: 22.30**  
**21ean: 19.15, 22.30**  
**22an: 20.00**  
**23an: 20.30**

**"El Caballero Oscuro"**

Zuzendaria: Christop. Nolan



## Kanpora doiazzenendako udaltzainguren aholkuak

Urtero legez, oporraldixa heltzen darian eta gure ohiko bizilekutik alde egitten dogunian, kontuan hartu biharreko aholku batzuk gogoratu nahi deskue Udaltzaingotik:

- **Uraren eta gasaren giltza itxi**
- Ez laga ez bitxirik ezta balixoko bestelako gauzarik be
- **Kontakturako telefono zenbaki bat laga** famelixako edo konfiantzazko auzoren bati, baita buzoiko giltza be, **korrespondentzia jasotzeko**
- **Atiak eta bentanak** ondo itxitta daguzela begiratu; dana dala, ez da komeni persianak guztiz jaistia, horrek etxia hutsik daguala jakittera emoten dau-eta

Aurten be, Udaltzainguk herritarrak gonbidatzen ditu oporretan egongo diran tokiixetako **helbidia komunikatzer**a, holan etxietan edo komerziuetan gertau leiken edozein gorabehera dala-eta abisatzeko modua izateko.

Herrixan geratzen diraneri, bestalde, zeozer arrarua nabarritu ezker **092** zenbakira deitzeko eskatzen jakue.



## Arraterako autobusa egunero

Astelehenetik barixakura, arratsaldeko 15.00etan irtengo da Eibartik. Zapatuetan, 14.00etan. Eta domeka eta jai-egunetan, lau izango dira goizetan: 09.00etan, 10.00etan, 11.00etan eta eguerdiko 13.00ean eta, arratsaldez, 18.00etan. Beste autobus eta tren ordutegixak kontsultatzeke, honako telefono zenbaki eta helbidia dozue eskura:

**Euskotren: 902-543210 attcliente@euskotren.es eta www.euskotren.es**

**Lurraldebus: 943-000117 www.lurraldebus.net**

**Pesa: 902-101210 www.pesa.net**



## Odola ateratzeko



Euskadiko Odol Emaitzak  
Donantes de Sangre de Euskadi

Gipuzkuako Odol-Emaitzen Elkartiak iñoiz baiño biharrezkuago ikusi dau odol-emotailleri deixa egittia udari begira, sasoi honetan nabarmen jaisten dalako odol-etaratzien kopurua.

Atzo egin zan azken saiua Pagaegi kaleko lokaletan eta **abuztuaren 21ian egingo dute hurrengua**, arratsaldeko 18.30xetan hasitta. Iraillaren 6ttik aurrera, eta ohikua danez, hamabostian behiñ egingo dabe.

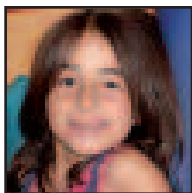
## Udako zinerik ez

**AURTEN EZ DA EGONGO UDAKO ZINE EMANALDIRIK UNTZAGAN.** Ego Ibar zineklubak azken urtiotan eskindu daben programaziñua bertan behera geratu da aurten, krisixa dala-eta.

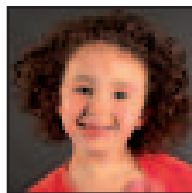
Bestalde, Coliseoko denboraldi honetako programaziñua **ASTEBURU HONETAN AMAITTUKO DA** aldamenian dozuen pelikula honekin.

# laztanak emoten...

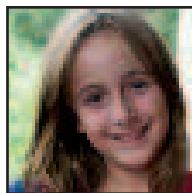
Zure senide edo lagun bat zoriontzeko aukera ezin hobea eskaintzen dizugu. Argazki arruntaren prezioa 4 eurokoa izango da; argazki bikoitzarena (bikoteak...) 8 euro (...eta kitto!ko bazkideentzat %20ko deskontua). Argazkia eta testua eguaztena aurretik egon beharko da ...eta kitto!-n.



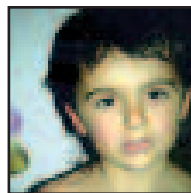
Zorionak, LORE Arregi Cabezón, domekan zazpi urte beteko dozuz-eta. Muxu haundi bat famelixa guztiaren partez.



Zorionak, MAIALEN, atzo sei urte egin zenduaz-en-eta. Muxu haundi bat etxeko guztien eta, batez be, Aizea zure ahiztiaren partez.



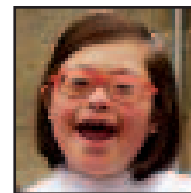
Zorionak, ANE Alberdi Carracedo, atzo bederatzí urte egin zenduazelako. Zeiñ haundi zagozen! Muxuak etxekuen partez.



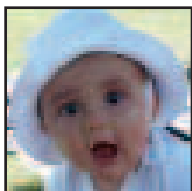
Zorionak, AMETS, domekan sei urte egingo dozuz-eta. Eskerrik asko hain berezixa izatiagaittik. Etxekuen partez.



Ongi etorri, MAIA Balzategi Narbaiza, ilusiño handixarekin hartu dogu zure etorreria-eta. Muxu asko famelixa osuaren partez



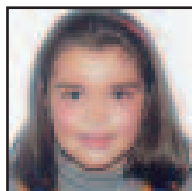
Zorionak, MAIALEN, hillaren 26xan gure etxeko printzesak 10 urte egingo dittu-eta. Patxo potolo bat gurasuen eta, batez be, lker eta Noraren partez.



Zorionak, JON Badiola, hillaren 17xan zure lehelengo urtia bete zenduan-eta. Famelixa guztiaren partez.



Zorionak, JUNE Artetxe Artetxe, gaur zortzi urte egitten dozuz-eta. Ondo pasa eguna. Famelixaren partez.



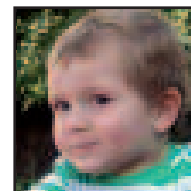
Zorionak, MIREN Lage, abuztuaren 9xan zazpi urte egingo dozuzelako. Etxekuen partez.



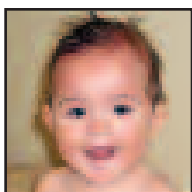
Zorionak, IRAIA, hillaren 25ian urtia beteko dozu-eta. Tia Mainerren partez.



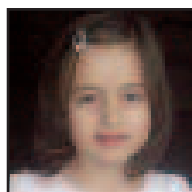
Ongi etorri, NAIA Mejuto Argiñao, hillaren 12ttik etxeko txikixa gure artian dagualako. Famelixaren partez.



Zorionak, ENEKO, gaur bi urte betetzen dozuz-eta. Muxu asko famelixaren partez.



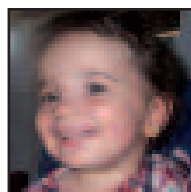
Zorionak, MIREN, domekan urtebete egingo dozu-eta. Patxo haundi bat famelixa guztiaren eta, batez be, Amaiaren partez.



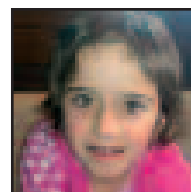
Zorionak, UXUE Baroja, gaur zazpi urte betetzen dozuz-eta. Muxu haundi bat etxeko guztien partez.



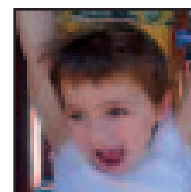
Zorionak, IAN, martitzenian urtebete egin zenduan-eta. Muxu potolo bat famelixaren eta, batez be, Nadiaren partez.



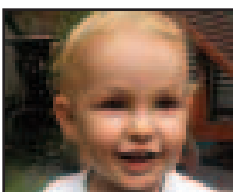
Zorionak, ELAIA, domekan bi urte egingo dozuz-eta. Muxutxuak famelixaren partez eta ondo pasau dan.



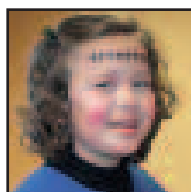
Zorionak, MALEN, zazpi urte egingo dozuz-eta. Ondo pasa zure urtebetetze egunian.



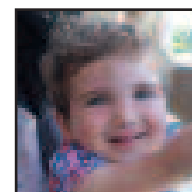
Zorionak, MALEN, abuztuaren 4an hiru urte beteko dozuz-eta. Patxo haundi bat famelixaren eta, batez be, Jon-en partez.



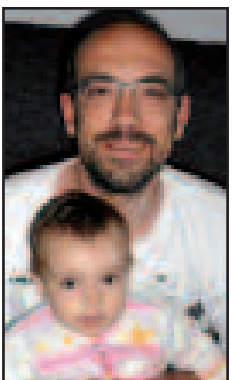
Zorionak, PABLO Urkiola, hillaren 23an urte bi egingo dozuz-eta. Muxu haundi bat aitxitxa-amama eta tiuen partez.



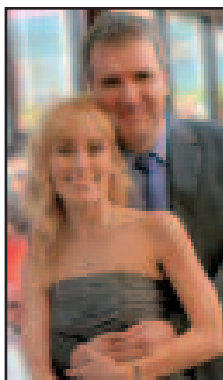
Zorionak, ANE, domekan zortzi urte beteko dozuz-eta. Segi haiñ alai eta zoriontsu. Muxu haundi bat, famelixaren partez.



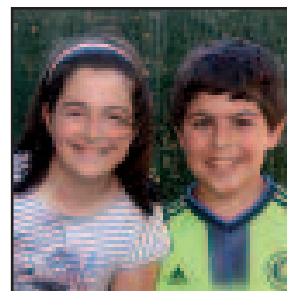
Zorionak, ALAZNE, gure etxeko printzesa, hillaren 30ian urte bi beteko dozuz-eta. Muxu haundi bat famelixaren partez.



Zorionak, IRATI, bixar urtebete egingo dozulako, eta baita aitatxori be, abuztuan beteko dittualako. Famelixa osuaren partez.



Zorionak, HELIS eta INAX, hillaren 28xan ezkonduko zarie-eta. Egun zoragarrixa pasatuko dogu alkarrekin. Zuen famelixakuen partez.



Zorionak, JONE eta PABLO, hillaren 15ian hamar urte potolopotolo bete zenduz-en-eta, Muxu haundi bat famelixakuen partez.



Zorionak, SUSANA, astelehenian urtiak beteko dozuz-eta. Laztan haundi bat danon eta, batez be, ALBaren partez.

## horoskopoa

### ARIES

Uztaila ez da urteko hilabete onena izan, baina abuztuan guztiz aldatuko da egoera. Hilabete zoragarria pasako duzu: ez duzu amaitzerik nahiko.

### TAURUS

Abuztuan ez duzu horoskopoparen iragarpenik jasoko; baina, lasai, astroek hilabete polita pasako duzula diote. Irailean ikusiko dugu elkar!

### GEMINI

Irailean arte egun lasaiak biziko dituzu, baina hobe duzu tarte horretan pilak kargatzea, geroago lan asko egin beharko duzu-eta.

### CANCER

Egun zoragarria gaurkoa zuzetatz, eta hemendik aurrera zoriona zure alde egongo da, udan behintzat. Aprobetxatu ezazu eta egin irribarre.

### LEO

Nahiko aldrebesa dator zure uda. Momentu onak, baina bitxi eta harrigarriak ere biziko dituzu. Gauza berriak ikasiko dituzu.

### VIRGO

Zure bizitzan oso garrantzitsua izango den pertsona ezagutuko duzu uda honetan. Hasieran ez zara ohartuko, baina denborak erakutsiko dizu hori.

### LIBRA

Di-da batean pasako zaizu uda. Señale ona izango da hori, oso ondo ibili zaren seinale. Hala ere, kontuz uretan zain dituzun marmokekin!

### SCORPIUS

Umore aldaketa handiak izango dituzu udan zehar. Egun ederrak, egun txarrak... gora eta behera ibiliko zara. Ea oreka lortzen duzun.

### SAGITTARIUS

Jan, edan, dantzatu, gozatu, barre egin eta aske sentituko zara uda honetan. Aspaldian pasa ez dituzun egun zoragarriak pasako dituzu.

### CAPRICORNIUS

Alde batetik bestera mugituko zara udan eta, deskantsatu beharrean, nekatuago itzuliko zara irailean. Hori bai, merezi duela pentsatuko duzu.

### AQUARIUS

Izozki, izotz eta aire egokituarekin argi ibili zaitez, ezarria sentibera izango duzu-eta. Udaz gozatu nahi baduzu, kontuan hartu ohar hori.

### PISCIS

Udarako zenituen planak azken momentuan aldatuko dira, baina ez duzu zertan kezkatu, aurrez ikusitakoa hobetuko baitute.

## Euskal Herrian JAIRIK JAI

### JULIXUAN-

**22xan, Madalenak:** Aiara, Arrigorriaga, Artziniega, Bermeo, Bernedo, Biana, DURANGO, Elantxobe, Audio, MUTRIKU, Oñati, Orereta, Plentzia eta Trapaga

**25ian, Santixauak:** Aiako Santio Erreka auzoa, Astigarraga, Barakaldo, Bilbo Zaharra, Billabona, Busturia, Derio, Donapaleu, Elizondo, ERMUA, ETXEBARRIA, Gares, Gasteiz, GOIMENDI, Goredoxola, Gorliz, Ispaster, Pasai Donibane, SORALUZE, Tutereta eta Zuia

**26xan, Santanak:** Areta, ARRASATE, Berango, MENDARO eta Ordizia

**27tik 31ra:** BAIONako bestak

**30ian, Santaluziak:** Zanbrana

**31n, Saniñaziak:** Algorta, Altzo, ANTZUOLA, AZPEITIA, Bilboko San Inazio, Derio, Donostiako Loiola, ELORRIXO, Etxebarri, Forua, GARAI, Gueñes, Audio, LEKEITIXO, Lemoa, Lemoiz, Santutxu, Zalla eta Zubietan; **eta Santabarbarak:** Hernani

### ABUZTUAN:

**1ian, Kopraixak:** ITZIAR

**2xan, Xantistebanak:** Aramaio, Bera, Derio, Oiarzun eta Trapaga

**4tik 9ra:** GASTEIZko Andra Mari Zuriaren festak eta Getaria

**5ian, Sallobentziak:** Aiara eta Astrabudua

**6xan, Sansalbadorrek:** Aia, EIBARKo auzua eta Fruiz; **Erlikiak jaixak:** Bastida; **eta Gala eguna:** ZUMAIA

**8xan, Santanak eta Santodominguak:** Berango

**9xan, Sanromanak:** Okondo)

**10ian, Sallobentziak:** Aiara, Berastegi, ELGOIBARKo auzua, ERMUAKo auzua, Gernika-Lumo, Gueñes, Ikaztegieta, Maruri, Oñati, Zaratamo, Zaratuzeko Azken Portu, Zigoitia eta Zuia

**11n, Santiburtziak:** Gernikako Lurgorri auzua, Leitza eta Sunbilla

**11tik 18ra:** DONOSTIAko Aste Nagusixa

**12xan:** Algortako Portu Zaharra eta Euskal Jaixa ZUMAIAN

**14an:** Zerain

**15ian, Andramaixak:** Agoitz, Agurain, Aiara, Amurrio, ARETXABALETA, Arrankundiaga, Azkaine, AZKOITIA, Baliarrain, Bardoze, Beranturi, Biddarte, Bilar, Burlata, EIBARKo auzua, ELGETA, Etxalar, Faltzes, Gernika-Lumo, Goizueta, Gorliz, Igorre, Iruña Oka, Larrabetzu, Audio, Lemoiz, MALLABIA, Moreda Araba, ONDARRU, SORALUZE, Zarautz, Zeanuri eta Zigoitia

**16xan, Sanrokiak:** Amurrio, Asparrena, DEBA, ELGOIBARKo auzua, Gernika-Lumo, Iruña Oka, Langraiz, Audio, Leza, MALLABIA, Mendexa, Meñaka, Oion, Oka, Pagoeta eta Portugaleta

**18xan:** lekora)

**18tik 29ra:** BILBOKo Aste Nagusia

**20xan:** Koadrila eguna ZUMAIAN

**22xan:** Galdames

**23an, Esker On jaixak:** Oion

**24an, Sanbartolomiak:** Alonsotegi, Amezketeta, Areatza, Bernedo, ELGOIBAR, Gatika, Gordoia, Ibarra, Lapuebla de Labarca, Audio, Legutio, Mañueta, Oikia, Urizaharra eta Zegama

**26xan:** Usurbilgo Atxegalde

**27xan:** Trapaga eta Zeberio

**28xan, Sanagustiñak:** Berrobi, Erandio, Hernani eta Legazpi; **eta San Juan lepomoztuko jaixak:** Bakio, Biasteri, Gordexola eta Zanbrana

**30ian, San Kristobal:** Kanpezu **31n, San Emeteriuk:** Aiara eta Artziniega; **eta San Ramon Natuak:** MALLABIA

### IRAILLIAN

**1ian, Sanantoliñak:** Artzentales, Galdames, Gauteziz-Arteaga, Legutixo, LEKEITIXO, Orozko, Plentzia Santurtziko Mamariga, Zalla eta Zeberio; **Jubilatuak jaixa:** Lantziego; **Ferixa Nagusixa:** Elorrio; **eta Euskal Jaixak** (Sopela

**3an, San Gregoriuk:** Ataun

**5ian:** Eltziego, Urduliz eta Euskal Astixa Ordizian

### HILDAKOAK

- Valentín Romero Sánchez. 76 urte. 2012-VII-12.
- Arrate Sarasua Alberdi. 78 urte. 2012-VII-13.
- Crescencia Landa Aiazarguena. 85 urte. 2012-VII-15.
- Jose Antonio Cañaveras Toro. 72 urte. 2012-VII-17.
- Purificación Gutiérrez Montoya. 85 urte. 2012-VII-18.

### JAIOTAKOAK

- Nora Teruelo Alonso. 2012-VII-11.
- Naia Mejuto Argiñao. 2012-VII-12.
- Lizar Olabarriaga Aldalur. 2012-VII-12.

## SUDOKUA

|   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
|   |   |   |   | 3 | 6 |   | 9 |
| 9 |   |   |   |   | 8 |   |   |
|   | 6 | 7 | 8 |   |   | 5 |   |
| 4 |   | 8 | 7 | 2 |   |   |   |
|   |   |   | 6 |   |   |   |   |
|   |   |   | 3 | 5 | 2 |   | 4 |
|   | 2 |   |   | 4 | 7 | 1 |   |
|   |   | 5 |   |   |   |   | 2 |
| 8 |   | 3 | 9 |   |   |   |   |

## DENBORAPASAK

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 4 | 2 | 6 | 1 | 5 | 8 | 8 | 7 | 3 |
| 9 | 5 | 7 | 2 | 3 | 6 | 4 | 1 | 8 |
| 8 | 3 | 1 | 4 | 7 | 9 | 2 | 6 | 5 |
| 2 | 1 | 4 | 8 | 9 | 5 | 6 | 3 | 7 |
| 7 | 8 | 5 | 3 | 4 | 1 | 8 | 9 | 2 |
| 3 | 8 | 9 | 7 | 6 | 2 | 5 | 4 | 1 |
| 6 | 9 | 2 | 5 | 1 | 7 | 3 | 8 | 4 |
| 5 | 7 | 3 | 8 | 8 | 4 | 1 | 2 | 9 |
| 1 | 4 | 8 | 9 | 2 | 3 | 7 | 5 | 6 |

AURREKOAREN EMAITZA



**famaziak**

- 20. barixakua**  
EGUNEZ Azkue (T. Etxebarria, 4)  
GAUEZ Alberdi (Zubiaurre, 9)
- 21. zapatua**  
EGUNEZ Barandela (Z. Agirre, 4)  
GAUEZ Cortina (Zubiaurre, 29)
- 22. domeka**  
EGUNEZ Lekunberri (Isasi, 31)  
GAUEZ Lekunberri (Isasi, 31)
- 23. astelehena**  
EGUNEZ Iraundegi (Sostoatarren, 10)  
GAUEZ Iraundegi (Sostoatarren, 10)
- 24. martitzena**  
EGUNEZ Elorza (J. Gisasola, 18)  
GAUEZ Elorza (J. Gisasola, 18)
- 25. eguaztana**  
EGUNEZ Las Heras Laramendi (Calbetón, 19)  
GAUEZ Las Heras Laramendi (Calbetón, 19)
- 26. eguena**  
EGUNEZ Elorza (J. Gisasola, 18)  
GAUEZ Alberdi (Zubiaurre, 9)
- 27. barixakua**  
EGUNEZ Zulueta (S. Agustin, 5)  
GAUEZ Zulueta (S. Agustin, 5)
- 28. zapatua**  
EGUNEZ Urizar (J. Etxebarria, 7)  
GAUEZ Urizar (J. Etxebarria, 7)
- 29. domeka**  
EGUNEZ Barandela (Z. Agirre, 4)  
GAUEZ Barandela (Z. Agirre, 4)
- 30. astelehena**  
EGUNEZ Lekunberri (Isasi, 31)  
GAUEZ Lekunberri (Isasi, 31)
- 31. martitzena**  
EGUNEZ Goikoetxea (Ibarkurutze, 7)  
GAUEZ Goikoetxea (Ibarkurutze, 7)

**ABUZZUA**

- 1. eguaztana**  
EGUNEZ Elorza (J. Gisasola, 18)  
GAUEZ Elorza (J. Gisasola, 18)
- 2. eguena**  
EGUNEZ Lekunberri (Isasi, 31)  
GAUEZ Lekunberri (Isasi, 31)
- 3. barixakua**  
EGUNEZ Goikoetxea (Ibarkurutze, 7)  
GAUEZ Goikoetxea (Ibarkurutze, 7)
- 4. zapatua**  
EGUNEZ Zulueta (S. Agustin, 5)  
GAUEZ Zulueta (S. Agustin, 5)
- 5. domeka**  
EGUNEZ Urizar (J. Etxebarria, 7)  
GAUEZ Cortina (Zubiaurre, 29)
- 6. astelehena**  
EGUNEZ Zulueta (S. Agustin, 5)  
GAUEZ Ibarrondo (Zeharkalea, 2)
- 7. martitzena**  
EGUNEZ Goikoetxea (Ibarkurutze, 7)  
GAUEZ Cortina (Zubiaurre, 29)
- 8. eguaztana**  
EGUNEZ Urizar (J. Etxebarria, 7)  
GAUEZ Urizar (J. Etxebarria, 7)
- 9. eguena**  
EGUNEZ Zulueta (S. Agustin, 5)  
GAUEZ Cortina (Zubiaurre, 29)
- 10. barixakua**  
EGUNEZ Lekunberri (Isasi, 31)  
GAUEZ Ibarrondo (Zeharkalea, 2)
- 11. zapatua**  
EGUNEZ Elorza (J. Gisasola, 18)  
GAUEZ Cortina (Zubiaurre, 29)
- 12. domeka**  
EGUNEZ Lekunberri (Isasi, 31)  
GAUEZ Ibarrondo (Zeharkalea, 2)
- 13. astelehena**  
EGUNEZ Goikoetxea (Ibarkurutze, 7)  
GAUEZ Cortina (Zubiaurre, 29)

- 14. martitzena**  
EGUNEZ Urizar (J. Etxebarria, 7)  
GAUEZ Ibarrondo (Zeharkalea, 2)
- 15. eguaztana**  
EGUNEZ Elorza (J. Gisasola, 18)  
GAUEZ Elorza (J. Gisasola, 18)
- 16. eguena**  
EGUNEZ Barandela (Z. Agirre, 4)  
GAUEZ Ibarrondo (Zeharkalea, 2)
- 17. barixakua**  
EGUNEZ Azkue (T. Etxebarria, 4)  
GAUEZ Cortina (Zubiaurre, 29)
- 18. zapatua**  
EGUNEZ Mendinueta (Urkizu, 6)  
GAUEZ Ibarrondo (Zeharkalea, 2)
- 19. domeka**  
EGUNEZ Las Heras Laramendi (Calbetón, 19)  
GAUEZ Las Heras Laramendi (Calbetón, 19)
- 20. astelehena**  
EGUNEZ Iraundegi (Sostoatarren, 10)  
GAUEZ Ibarrondo (Zeharkalea, 2)
- 21. martitzena**  
EGUNEZ Barandela (Z. Agirre, 4)  
GAUEZ Cortina (Zubiaurre, 29)
- 22. eguaztana**  
EGUNEZ Mendinueta (Urkizu, 6)  
GAUEZ Mendinueta (Urkizu, 6)
- 23. eguena**  
EGUNEZ Las Heras Laramendi (Calbetón, 19)  
GAUEZ Las Heras Laramendi (Calbetón, 19)
- 24. barixakua**  
EGUNEZ Mandiola (S. Agustin, 3)  
GAUEZ Aranburu (Gipuzkoa etor., 46)
- 25. zapatua**  
EGUNEZ Iraundegi (Sostoatarren, 10)  
GAUEZ Alberdi (Zubiaurre, 9)
- 26. domeka**  
EGUNEZ Mandiola (S. Agustin, 3)  
GAUEZ Mandiola (S. Agustin, 3)
- 27. astelehena**  
EGUNEZ Las Heras Laramendi (Calbetón, 19)  
GAUEZ Aranburu (Gipuzkoa etor., 46)
- 28. martitzena**  
EGUNEZ Barandela (Z. Agirre, 4)  
GAUEZ Barandela (Z. Agirre, 4)
- 29. eguaztana**  
EGUNEZ Azkue (T. Etxebarria, 4)  
GAUEZ Azkue (T. Etxebarria, 4)
- 30. eguena**  
EGUNEZ Mandiola (S. Agustin, 3)  
GAUEZ Aranburu (Gipuzkoa etor., 46)
- 31. barixakua**  
EGUNEZ Las Heras Laramendi (Calbetón, 19)  
GAUEZ Alberdi (Zubiaurre, 9)

**IRAILA**

- 1. zapatua**  
EGUNEZ Azkue (T. Etxebarria, 4)  
GAUEZ Ugarte (Sta. Zezilia, z/g)
- 2. domeka**  
EGUNEZ Barandela (Z. Agirre, 4)  
GAUEZ Barandela (Z. Agirre, 4)
- 3. astelehena**  
EGUNEZ Iraundegi (Sostoatarren, 10)  
GAUEZ Ugarte (Sta. Zezilia, z/g)
- 4. martitzena**  
EGUNEZ Mendinueta (Urkizu, 6)  
GAUEZ Mendinueta (Urkizu, 6)
- 5. eguaztana**  
EGUNEZ Azkue (T. Etxebarria, 4)  
GAUEZ Azkue (T. Etxebarria, 4)
- 6. eguena**  
EGUNEZ Mendinueta (Urkizu, 6)  
GAUEZ Mendinueta (Urkizu, 6)
- 7. barixakua**  
EGUNEZ Goikoetxea (Ibarkurutze, 7)  
GAUEZ Goikoetxea (Ibarkurutze, 7)

**telefono jakingarriak**

SOS deiak .....112  
Pegora .....010  
Udaletxea .....943 70 84 00  
Portalea .....943 70 84 39  
Udaltzaingoa.....943 20 15 25  
Mankomunitatea943 70 07 99  
Debegesa.....943 82 01 10  
KIUB .....943 20 38 43  
Epaitegia .....943 03 34 00  
Iberdrola .....901 20 20 20  
Naturgas .....902 12 34 56  
DYA Larrialdiak.943 46 46 22  
Gurutze Gorria..943 22 22 22  
Mendaro osp.....943 03 28 00  
Anbulategia.....943 03 25 00  
Torrekua .....943 03 26 50  
Errepideak .....902 11 20 88  
Ertzaintza .....943 53 17 00  
Eusko Tren .....902 54 32 10  
Pesa .....902 10 12 10  
Taxiak.....943 20 30 71  
.....943 20 13 25  
Alkohol.Anon. ..629 14 18 74  
Al-Anon/Alateen 650 26 59 63

**autobus ordutegiak**

**EIBAR-DONOSTIA.** Lanegunak: 07.00etatik 9.30etara ordu erdiero eta 09.30etatik 20.30etara orduo. Zapatuak: 07.00 eta 08.30etatik 20.30etara orduo. Jaiegunak: 08.50, 10.30, 12.50, 15.30, 17.30, 19.30 eta 21.10. **DONOSTIA-EIBAR.** Lanegunak: 07.00, 07.30etatik 14.50etara orduo, 15.00, 15.30etatik 18.30etara orduo, 19.30, 20.30 eta 21.00. Zapatuak: 07.00, 08.30etatik 20.30etara orduo, 21.00 eta 22.00. Jaiegunak: 08.30etatik 18.30etara bi orduo, 19.30, 21.00 eta 22.00.

**EIBAR-BILBO.** Lanegun eta zapatuak: 06.40etatik 20.40etara orduo. Jaiegunak: 07.40etatik 21.40etara orduo. **BILBO-EIBAR.** Lanegunak: 06.40etatik 21.40etara ordu erdiero. Zapatu eta jaiegunak: 07.40etatik 21.40etara ordu erdiero.

**EIBAR-GASTEIZ.** Lanegunak: 07.00etatik 21.00etara orduo eta 06.15, 10.15, 14.15 eta 18.15. Jaiegunak: 10.30, 14.30, 18.30 eta 20.30. **GASTEIZ-EIBAR.** Lanegunak: 06.30etatik 20.30etara orduo eta 12.00, 16.00 eta 20.00. Jaiegunak: 10.30, 14.30, 18.30 eta 20.30.

**EIBAR-IRUÑEA.** Lanegunak: 07.45 eta 13.50. Jaiegunak: 07.45 eta 18.00. **IRUÑEA-EIBAR.** Laneguna: 11.00 eta 18.00. Jaiegunak: 11.00 eta 21.00.

**EIBAR-ARRATE.** Egunero: 15.00. Zapatuak: 14.00. Jaiegunak: 09.00, 10.00, 11.00, 15.00 eta 18.00.

**EIBAR-ELGETA.** Lanegunak: 06.40, 08.40, 13.40, 15.40, 16.40, 18.40 eta 20.40. Zapatu eta jaiegunak: 08.40, 13.40, 15.40 eta 20.40.

**EIBAR-MENDARO.** Lanegunak: 06.20 eta 07.05etatik 22.35etara ordu erdiero. Zapatuak: 07.00etatik 21.00etara orduo. Jaiegunak: 08.00etatik 21.00etara orduo. **MENDARO-EIBAR.** Lanegunak: 06.45etatik 21.15etara ordu erdiero eta 21.55. Zapatu eta jaiegunak: 07.45etatik 20.45etara orduo eta 21.55.

**tren ordutegiak**

**EIBAR-DONOSTIA.** Egunero: 08.15etatik 22.15etara orduo, 10.35 eta 21.35. Lanegunak: baita 06.15 eta 07.15. **DONOSTIA-EIBAR.** Egunero: 07.47etatik 20.47etara orduo, 9.20 eta 20.20. Lanegunak: baita 05.47 eta 06.47.

**EIBAR-BILBO.** Egunero: 08.15etatik 22.15etara orduo, 10.36 eta 21.36. Lanegunak: baita 06.15 eta 07.15. **BILBO-EIBAR.** Egunero: 06.57etatik 20.57etara orduo, 09.34 eta 20.34. Lanegunak: baita 05.57.

## 1. Etxebizitza

### 1.1. Salgai

– Pisua salgai Eibarko erdialdean. 130 m<sup>2</sup>. 3 logela, egongela, sukaldea, 2 komun eta trasteroa. Iggogailua. Guzti berriztua eta argitsua. Tel. 626-203838.  
– Ubixta kalean pisua salgai. 2 logela, egongela, sukaldea eta komuna. Sarzkeko moduan. Iggogailua eta gas naturala. 90.000 euro. Goizez deitu. Tel. 659-088244.

### 1.2. Errentan

– Pisua alokagai Polonia Etxebarria kalean. 3 logela, egongela, sukaldea eta 2 komun. Berriztua eta jantzita. Tel. 696-215551.  
– Pisua alokagai Saturraranen, uztaila, abuztua eta irailerako. 2 logela, egongela, sukaldea, komuna eta terraza ederra. Igerilekua eta frontoia. Tel. 676-430299.  
– Cadizen apartamentua alokagai uztailan eta irailean, Sancti Petrin. 2 logela. Igerilekua. Padela. Tel. 644-546993.  
– Eibarren pisua hartuko nuke alokairuan. Tel. 669-966611.  
– Pisua alokagai Debako alamedan uztaila eta abuzturako. Berriztua. Prezio onean. Deitu 12.00etatik 17.00etara. Tel. 943-701394.

## 3. Lokalak

### 3.2. Errentan

– Taberna alokagai Eibarren, jubiliazioa dela-eta. Sozietate edo elkarteak egiteko aproposa. Tel. 672-777429.  
– Garaje itxia alokagai Asua-Errekan. Tel. 616-959625.  
– Garajea alokagai Asua-Errekan. Sarbide azkarra. Tel. 670-793312.  
– Ilepaindegia alokagai. Aukera paregabea. Oso ekonomikoa. Arazo pertsonalengatik lagatzen da. Tel. 667-806737.  
– Txomon garajea alokagai. Tel. 617-688311. Maria.

## 4. Lana

### 4.1. Lan bila

– Neska eskaintzen da umeak edo nagusiak zaintzeko eta garbiketarako egiteko. Orduka. Tel. 602-530160.  
– Mutila eskaintzen da baserriak garbitzeko eta nagusiak paseatzera ateratzeko. Tel. 645-555265.  
– Emakumea eskaintzen da garbiketarako egiteko eta nagusiak zaintzeko. Tel. 645-557141.  
– Neska euskalduna eskaintzen da nagusiak edo gaixoak zaintzeko eta etxeko garbiketarako egiteko. Tel. 617-571210.  
– Emakumea eskaintzen da etxekolanak egiteko eta nagusiak zaintzeko. Tel. 690-857515.

Atal honetako iragarkiak doan dira, etxean, lokalen eta autoen kasuan izan ezik. Azken hauetako PREZIOAK honakoak dira: Etxeak, lokalak, garajeak: alokatu, 10 euro; saldu, 15 euro. Autoak: 10 euro. Doako iragarkietan, 12 hitz onartuko dira gehienez. **Iragarkiak ipintzeko: 943-200918.**

## 1. ETXEBIZITZA

- 1.1. Salgai
- 1.2. Errentan
- 1.3. Konpartitzeko
- 1.4. Etxe trukaketa

## 2. MOTORRA

- 2.1. Salgai

## 3. LOKALAK

- 3.1. Salgai
- 3.2. Errentan

– Emakumea eskaintzen da nagusiak zaintzeko eta garbiketarako egiteko. Tel. 686-265293.  
– Mutila eskaintzen da kamarero jarduteko eta nagusiak zaintzeko. Tel. 679-947086.  
– Emakume euskalduna eskaintzen da nagusiak zaintzeko etxean edo ospitalean (goizez, arratsalde eta orduka). Esperientzia. Tel. 685-729790.  
– Gizon-emazte txalapartariak (Nerea eta Jade) eskaintzen dira ezkontza, bataio, despedida, urtebetetze eta ongietorrietarako. Tel. 679-740061.  
– Neska eskaintzen da umeak edo nagusiak zaintzeko. Tel. 634-007292.  
– Emakumea eskaintzen da nagusiak zaintzeko. Interna. Tel. 648-873547.  
– Mutila eskaintzen da edozein lanerarako. Tel. 660-213652.  
– Mutila eskaintzen da edozein lanerarako. Tel. 638-584293.  
– Mutila eskaintzen da edozein lanerarako. Tel. 679-211523.  
– Neska eskaintzen da nagusiak zaintzeko eta pegorak garbitzeko. Tel. 628-014327.  
– Neska eskaintzen da nagusiak edo umeak zaintzeko eta garbiketarako egiteko. Esperientzia. Tel. 608-147559.  
– Emakumea eskaintzen da etxekolanak egiteko eta nagusiak zaintzeko. Tel. 649-258913.  
– Neska eskaintzen da nagusiak zaintzeko. Tel. 630-826813.  
– Neska eskaintzen da nagusiak zaintzeko. Tel. 605-129530.  
– Emakumea eskaintzen da garbiketarako egiteko orduka. Tel. 626-197217.  
– Neska eskaintzen da nagusiak zaintzeko orduka. Tel. 638-047847.  
– Gizona eskaintzen da nagusiak zaintzeko. Tel. 648-143804.  
– Emakumea eskaintzen da nagusiak zaintzeko gauzez. Tel. 638-515953.  
– Emakumea eskaintzen da umeak edo nagusiak zaintzeko eta etxeko lanerarako. Tel. 654-916914.  
– Emakume euskalduna eskaintzen da irailetik aurrera etxeko lanak egiteko. Tel. 687-114707.  
– Emakumea eskaintzen da nagusiak zaintzeko, etxeko lanak egiteko eta kamarero jarduteko. Tel. 659-101631.  
– Mutila eskaintzen da kamarero jarduteko, nagusiak zaintzeko, etb. Tel. 618-298636.

## 4. LANA

- 4.1. Lan bila
- 4.2. Langile bila

## 5. IRAKASKUNTZA

- 5.1. Eskaerak
- 5.2. Eskaintzak

## 6. DENETARIK

- 6.1. Salgai
- 6.2. Eman
- 6.3. Galdu/Aurkitu
- 6.4. Bestelakoak

– Emakumea eskaintzen da umeak edo nagusiak zaintzeko, etxeko lanak egiteko eta dendari jarduteko. Tel. 636-419814.  
– Emakumea eskaintzen da nagusiak zaintzeko eta etxeko lanak egiteko (gauzez zein egunez). Tel. 628-529252.  
– Emakumea eskaintzen da nagusiak zaintzeko eta etxeko lanak egiteko. Tel. 686-052084.  
– Mutila eskaintzen da kamarero jarduteko eta nagusiak zaintzeko. Tel. 692-332871.  
– Emakumea eskaintzen da etxeko lanak egiteko, nagusiak zaintzeko eta kamarero jarduteko. Tel. 608-376387.  
– Emakumea eskaintzen da nagusiak zaintzeko, garbiketarako egiteko eta ilepintzaile jarduteko. Tel. 663-430810.  
– Mutila eskaintzen da kamarero jarduteko eta garbiketarako egiteko. Tel. 943-200939 eta 696-496427.  
– Neska euskalduna eskaintzen da nagusiak edo gaixoak zaintzeko eta etxeko garbiketarako egiteko. Tel. 617-571210.  
– LHko gradua egiten diharduen neska euskalduna eskaintzen da umeak zaintzeko uztailaren 15era arte. Goiz edo arratsalde. Tel. 625-389427.  
– Neska eskaintzen da nagusiak edo umeak zaintzeko eta garbiketarako egiteko. Tel. 625-814727.  
– Emakumea eskaintzen da umeak edo andrak zaintzeko eta etxeko lanak egiteko. Esperientzia. Goizez deitu. Tel. 943-201979.  
– Neska eskaintzen da nagusiak edo umeak zaintzeko eta garbiketarako egiteko. Tel. 686-578228.  
– Neska eskaintzen da nagusiak edo umeak zaintzeko. Interna. Erreferentziak. Tel. 639-606550.  
– Emakumea eskaintzen da nagusiak edo umeak zaintzeko eta garbiketarako egiteko. Tel. 634-887814.

### 4.2. Langile bila

– Apple-en aditua behar dugu lan puntual baterako. Tel. 943-201844.  
– Ilepaintzailea behar da ilepainedegi batean. Jornada erdiz eta ostiraletan egun osoz. Esperientzia baloratuko da. Tel. 675-462463.

– Garbitzailea behar da Arrateko jate-txe batean. Autoarekin. Tel. 656-752658.  
– Hotel-zuzendaria eta maitrea behar ditugu Debako eta Lekeitioko Aisia hoteletan. Bidali curriculum-a rrrhh@aisiahoteles.com helbidera.  
– Ofiziala behar da El Corte Inglés-eko ilepainedegirako. Curriculum-a bertara eraman edo deitu. Tel. 615-188691.

## 5. Irakaskuntza

### 5.1. Eskaerak

– Irakaslea behar da akademia batean. LHtik Batxilergo mailaraino. Curriculum-a bidali: akademiarena@gmail.com. Tel. 696-295098.

### 5.2. Eskaintzak

– Gitarra elektrikoko klaseak ematen ditut. Metodo erraza eta dibertigarria. Merke. Tel. 679-740061.  
– Uztailan DBHko eta Batxilergoko Matematikak, Ingelesa eta Euskara errepasatzen eta prestatzen lagunduko nuke. Tel. 685-739709.  
– Alemanierazko klaseak ematen ditut. Metodo atsegina. Adin guztiak. Tel. 647-275374.

## 6. Denetarik

### 6.1. Salgai

– Ehizarako setter txakur-emea salgai. Tel. 649-258913.  
– Eskopeta gainjarria (*superpuesta*) salgai. Tel. 649-258913.  
– Bigarren eskuko 3. mailako DBHko liburuak salgai. Egoera onean. Tel. 676-752278.

### 6.2. Eman

– Pegorako 15 buzoien pack-a oparitzen da. Tel. 617-688311. Maria.  
– Sukaldeko mahaia eta auklariak behar ditut eta umeen gelarako bi ohekabi. Tel. 609-918803.  
– Baserrian jaiotako katakumeak oparitzen dira. Tel. 646-601923.

### 6.3. Galdu/Aurkitu

– Hilaren 6an urrezko domina galdu nuen Ipuruako Eroskin edo Lidl-en. Ntra. Sra. de Luján amabirjinaren irudiarekin. Balio sentimental handikoa. Eskertuko da. Tel. 943-120424 eta 618-748142.  
– Hilaren 3an Urkizu parke inguruan giltz-sorta galdu nuen. Tel. 649-344932.

### 6.4. Bestelakoak

– Ortua erosiko nuke (edo terrenua giltz ipintzeko) Ermua aldean. Tel. 627-833274.  
– Ikasten-ek bulegorako erdi tamainako artxibategia behar du. Tel. 626-773676.

# V&MPELUQUEROS

ONGI ETORRI LUXURA PREZIO ONENETAN

GARBITU ETA  
ORRAZTU

8

EURO

MOZKETA

10

EURO

TINTEA

12

EURO



Abuztuak  
zabalik!!!

F. Calbetón, 17 - behea  
943 12 02 63



Astelehenetik ostiralera: 09.30-19.00  
Larunbatetan: 09.00-19.00  
Abuztuko larunbatetan: 09.00-14.00



## Arrateko Bertso-Afaria

Irailak 7 barixakua 21.00etan

SEBASTIANLIZASO ANDONIEGAÑA BEÑATGAZTELUMENDI IGORELORTZA

**SARRERAK SALGAI** uztailaren 23tik aurrera  
SAGAR BITZA, KULTU eta KANTABRIAn. 29 eurotan



# bista eder

clinica dental - hortz klinika



**Irribarreak  
gaztetu egiten gaitu**

**Inplante eta  
Hortz-Estetikan  
adituak**

**Bista Eder Hortz Klinika  
Bista Eder, 19 - behea -EIBAR-  
943 70 00 82 / 943 20 84 75**